

A
O
V

ANNO VII

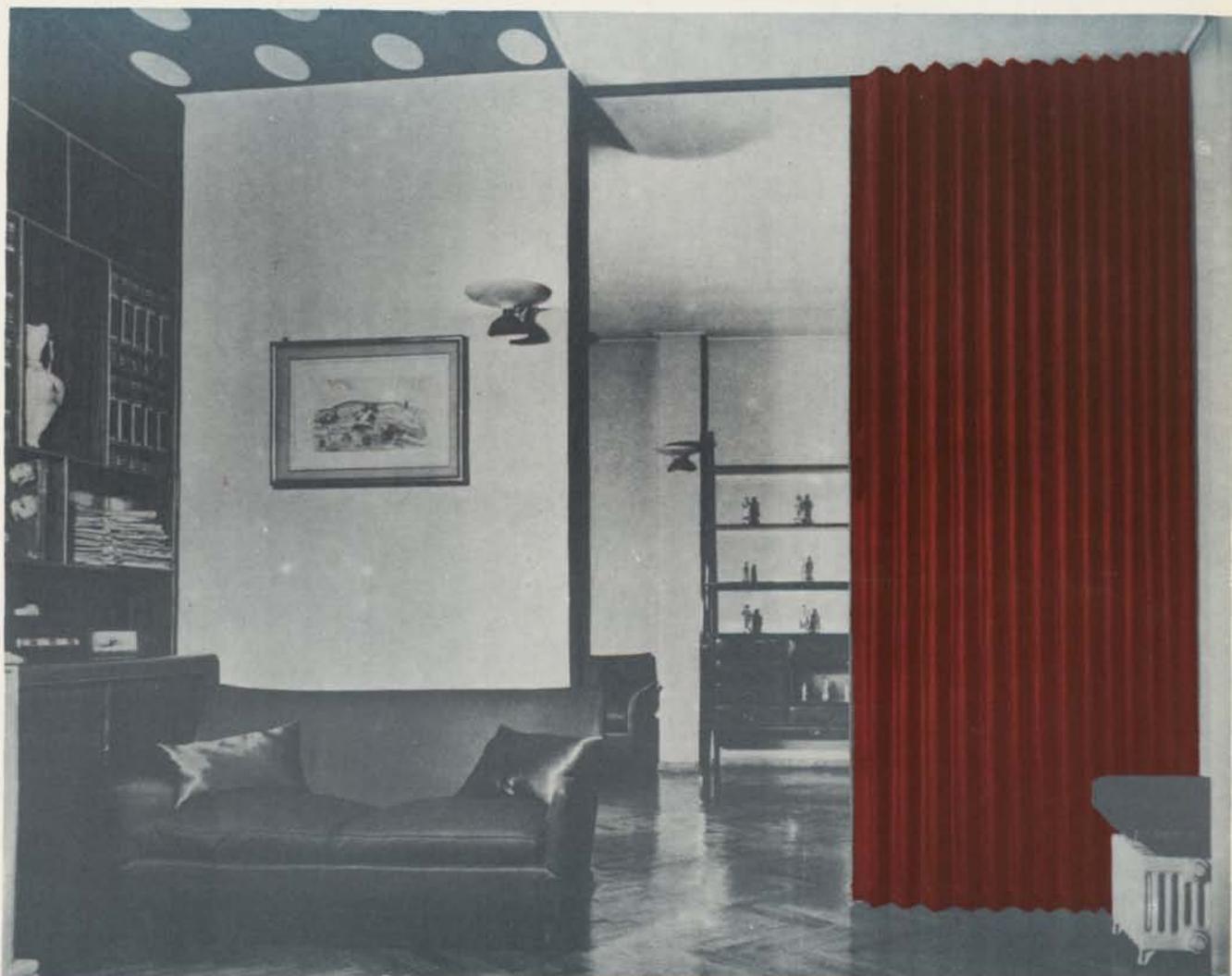
1964

GIUGNO



L'ORAFI

VALENZANO



modernfold

la classica porta a scomparsa per arredamenti razionali e di prestigio

woodmaster

la modernfold di legno realizzata con essenze selezionate,
e per i Vs uffici: pavimenti a parquet in legni pregiati.

siccet arch. e. monti cantieri

Via del Bollo, 4 - Tel. 86.09.41

Via Amendola, 5 - Tel. 46.24.07

MILANO

ROMA

STAR



STAR
*per un ottimo
oro bianco*



Concessionaria esclusiva per l'Italia:

boniardi umberto milano



UFFICI E MAGAZZINI GENERALI
Via A. Mario 26 - Tel. 43.22.59 - 48.78.96

NEGOZIO ED ESPOSIZIONE
Via Valpetrosa 5 - Tel. 87.36.65 - 89.28.77

FILIALI:

ROMA Via Della Mercede 12A - Tel. 67.58.40

VALENZA Via Tortona 41 - Tel. 93.324

BANCA POPOLARE DI NOVARA

AL 31 DICEMBRE 1963

CAPITALE L. 2.029.531.000 - RISERVE L. 15.079.889.983

280 FILIALI

81 ESATTORIE

UFFICI DI RAPPRESENTANZA A LONDRA
E A FRANCOFORTE SUL MENO

DEPOSITI FIDUCIARI E CONTI CORRENTI IN CREDITO OLTRE 650 MILIARDI

BANCA AGENTE PER IL COMMERCIO DEI CAMBI
TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA

FILIALE DI **VALENZA** - VIA LEGA LOMBARDA N. 5
TEL. 92.754 - 92.755

BATAZZI & C.

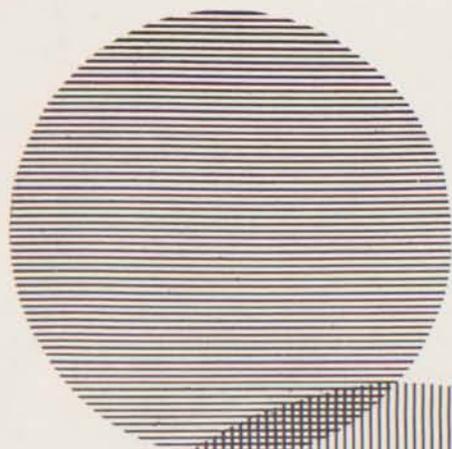
S. R. L. - Capitale Sociale L. 3.000.000

VALENZA

VICOLO DEL PERO N. 25 - TELEFONO 91.343

Laboratorio
per la lavorazione
dei metalli preziosi
delle ceneri
e dei residui
auro - platino - argentiferi

FONDERIA
LAMINAZIONI
AFFINAZIONI
CLORURI
NITRATI
PLACCATI



KERR

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA
S.P.A. R.I.S.E.N. Co. 118.

DETROIT - USA

K90

INVESTMENT

UNICO
DISTRIBUTORE
AUTORIZZATO:



BONIARDI UMBERTO MILANO

UFFICI E MAGAZZINI GENERALI: VIA A. MARIO 26 - Tel. 43.22.59 - 48.78.96

NEGOZIO ED ESPOSIZIONE: VIA VALPETROSA 5 - Tel. 87.36.65 - 89.28.77

FILIALI:

ROMA Via della Mercede 12 A Tel. 67.58.40

VALENZA PO Via Tortona, 41 - Tel. 93.324

FABBRICHE DI OREFICERIA - GIOIELLERIA

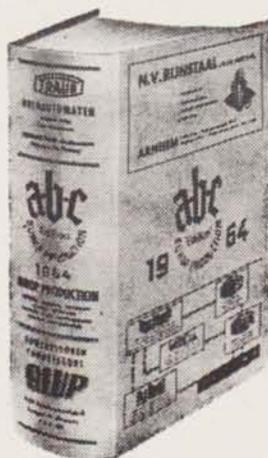
GAM

VALENZA PO (Italia)

VIALE DANTE, 24
TELEFONO 92.324
TELEGRFO GAM VALENZA PO

MILANO

VIA F. BARACCHINI, 10 (PIZZA DIAZI)
TELEFONO 806.148



GUIDA INDISPENSABILE PER OGNI ESPORTATORE

EDIZIONE 1964

combinata con **Servizio gratuito informazioni commerciali**
ricerca rappresentanti e clienti in ogni paese

Redatta in: ITALIANO - INGLESE - FRANCESE - TEDESCO - SPAGNOLO

- 10.000 RUBRICHE MERCEOLOGICHE
- OLTRE 400.000 DITTE ISCRITTE DI 12 PAESI EUROPEI
- DISTRIBUZIONE CONTROLLATA IN 143 PAESI DEL MONDO

PREZZO D'ISCRIZIONE DA L. 7.000 IN SU - PREZZO VOLUME L. 6.000 - NOLEGGIO L. 3.000

UN'ALTRA EDIZIONE DELLA NOTA CASA GERMANICA

ABC VERLAG DARMSTADT

Per informazioni si prega rivolgersi alla

SEDE ITALIANA : MILANO - CORSO ITALIA - 1 - TELEFONO 80.40.18



363 AL

F.LLI DORIA

*fabbricanti
orafi
gioiellieri*



C. C. I. A. 39153
ALESSANDRIA

Viale Benvenuto Cellini, 36

Tel. 91.261

VALENZA PO

CASSA DI RISPARMIO DI ALESSANDRIA

FONDATA CON R. BREVETTO 21 AGOSTO 1838 A SCOPO DI BENEFICENZA

DIREZIONE GENERALE E SEDE CENTRALE - **ALESSANDRIA**

Telefoni: Presidenza - Direzione - Uffici
Esattoria e Ricevitoria: 24.01

(5 linee urbane con ricerca automatica della linea libera)

Ufficio Borsa - Titoli - linea diretta t. 65.565

Agenzie di Città:

N. 1 SPINETTA MARENGO

N. 2 CORSO ACQUI, 44

N. 3 PIAZZA MENTANA, 7 a

N. 4 VIA DOSSENA, 13

F I L I A L I

Arquata Scrivia - Bergamasco - Borgo San Martino - Bosio - Camino - Capriata d'Orba - Carpeneto
Cassine - Castelceriolo - Castellazzo Bormida - Castelnuovo Bormida - Cellamonte - Felizzano - Frugarolo
Gabiano - Novi Ligure - Oviglio - Predosa - Quargnento - Quattordio - Rivalta Bormida - S. Giuliano
San Salvatore Monferrato - Sezzadio - Solero - Valenza

TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA

Marchio 197 AL

FRATELLI BALDI

FABBRICA

OREFICERIA - GIOIELLERIA

VIALE REPUBBLICA, 60 Valenza Po
TEL. 91.097

VARONA & BISTOLFI

SPILLE FANTASIA
VASTO
ASSORTIMENTO
EXPORT

FABBRICANTI OREFICERIA
E GIOIELLERIA

VALENZA PO

LARGO COSTITUZIONE DELLA
REPUBBLICA, 14 - TELEF. 91.179

Marchio 736 AL

RICALDONE PIERINO E C.

OREFICERIA - GIOIELLERIA
- Fabbricazione propria

Bracciali

e

montature

Viale Dante 10
Telefono 91.305

VALENZA PO

MUSSIO &

AVVITATURA
PERLE
FERMEZZE
ANELLI IN
PERLA

CEVA

PIAZZA STATUTO, 2
TEL. 93.327

VALENZA PO

Soro & De Grandi

FABBRICANTI OREFICERIA - GIOIELLERIA

■■■■■■■■■■ MARCHIO 626 AL ■■■■■■■■■■

VALENZA PO

VIA MARIO NEBBIA 53 - TELEFONO N. 92.777

Marchio 274 AL

Giovanni Vescovo & C.

S. A. S.

CREAZIONI ALTA FANTASIA
OREFICERIA - GIOIELLERIA

VIA F. CAVALLOTTI, 57 - TELEF. 91.286
VALENZA PO

Marchio 927 AL

ZUCHELLI GUIDO

Anelli uomo e donna

VIALE VICENZA, 14 TELEFONO 91.537
VALENZA PO

Baracco & Amelotti

FABBRICA OREFICERIE IN GENERE

922 AL

VIA GIOVANNI VALERIANI, 8 - TEL. 93.208
VALENZA PO



fraccari

s. r. l.

per i metalli preziosi

VALENZA

per tradizione al servizio dell'arte orafa

leghe preziose · leghe saldanti
per uso orafa · titolo garantito

Uffici - Via G. Melgara, 2 - Telefoni 93.114 - 93.115 - Stabilimento - Viale Repubblica, 39 - Telefono 93.116

Marchio 160 AL

Lunati

FABBRICANTI
GIOIELLIERI
IMPORT - EXPORT

Valenza Po

VIA TRENTO, 5 - TEL. 91.338 - 92.649

CARLO
BARBERIS

39 AL

FABBRICA
GIOIELLERIA
OREFICERIA

EXPORT

Modelli esclusivi

VIALE B. CELLINI, 57

TELEFONO 91.611

VALENZA PO

carlo tavella
e figlio
gioiellieri

PRODUZIONE PROPRIA ESCLUSIVA

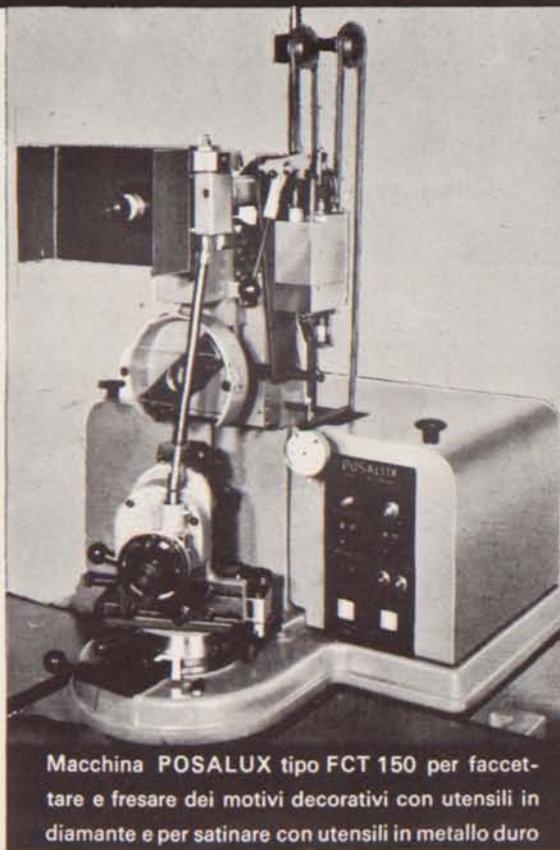
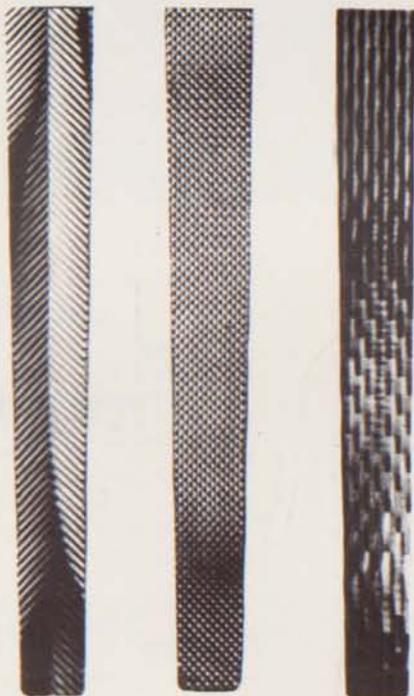
MARCHIO 112 AL /// C. C. I. Alessandria N. 60876

Export N. 1810/T

Via S. Salvatore, 63 ::: Tel. 91.288

VALENZA Po (Italia)

MACCHINA FACETTATRICE - DIAMANTATRICE DI RINOMANZA MONDIALE!



Macchina POSALUX tipo FCT 150 per facettare e fresare dei motivi decorativi con utensili in diamante e per satinare con utensili in metallo duro

posalux

FRAUTSCHI+MONNEY

Machines - outils automatiques

BIENNE TÉLÉPHONE (032) 43674



Rappresentante esclusivo per l'Italia

RENATO BRUGNOLI

MACCHINE UTENSILI PER ORAFI

Via Varese, 4 - Telefono 66.49.48

MILANO

Rino Cantamessa

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

Creazione propria

Marchio 408 AL
Laboratorio: Via Giusto Calvi, 18 - Tel. 92.243

Abit - Tel. 91.336

VALENZA PO

Maestro Tullio Tascherio

GIOIELLIERE

Collane e
Bracciali

758 AL

VIA ROBERTI 3

VALENZA

92-259



DITTA

CERVI ENRICO & C.

S. A. S

OROLOGERIE

MONTRES

SEVRETTE

WILHELM
ESCLUSIVISTA ITALIA E COLONIE
Concessionario con deposito

LONGINES

VALENZA PO - VIA TRIESTE, 4A - TELEFONO 91.498

Ricaldone Lorenzo

FERMEZZE - SPILLE - BRACCIALI

Marchio 803 AL

Viale Galimberti, 13 - Telef. 92.784

VALENZA PO

E. CAMPODONICO

S. R. L.

PIETRE - PERLE COLTIVATE

MILANO

VIA ARMORARI, 8

(PASSAGGIO CENTRALE)

TEL. 875.771

APPARECCHI
PER

GALVANO
PHILICO

- DORATURA
E RODIATURA
- BRILLANTATURA
GALVANICA
DELL'ORO
- RECUPERO
DAI BAGNI
AURIFERI



Banco galvanico MICROM a sei vasche per bagni di Doratura e Rodiatura di Gioiellerie, Oreficerie e Bijouterie. E' dotato di tre vasche per bagni galvanici, una vasca di decappaggio e due vasche di risciacquo della capacità di 4 litri ciascuna.



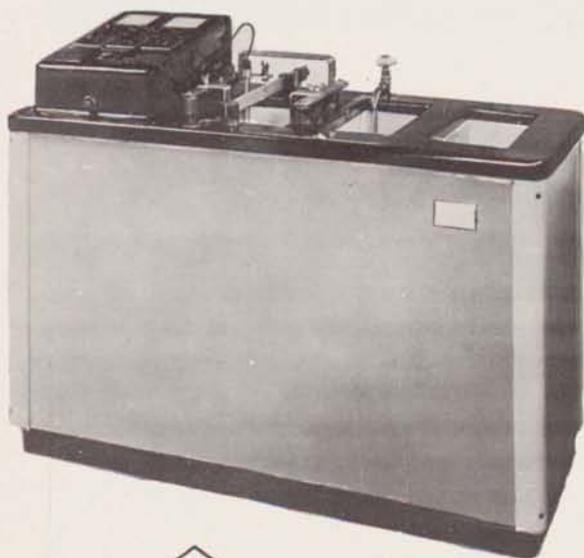
Gli apparecchi PHILICO sono i migliori ed i più perfezionati e, pertanto, offrono le maggiori garanzie. Sono i veri impianti necessari per ottenere risultati perfetti e costanti nel campo della Gioielleria, Oreficeria e Bijouteria in genere. La Philippi & Co. KG. è stata la prima ad installare in Italia impianti di questo tipo presso le più importanti Aziende Orafe. E' tuttora la migliore: *imitata e mai eguagliata.*



Malgrado le numerose imitazioni i SALI SPECIALI «DBP» per la brillantatura dell'oro sono costantemente adottati nelle fabbriche più importanti per l'alta ed ineguagliabile qualità di risultati da essi garantiti. Così pure i nostri sali per sgrassaggio e lavaggio che vengono preferiti per i loro risultati positivi.

ALTRI PRODOTTI PHILICO:

- * Oro cianuro doppio al 68 % Au, e suoi derivati per bagni di doratura lucida. Preparati per la finitura delle gioiellerie nei seguenti colori: Rosé - Giallo chiaro - Giallo forte medaglia - Rosso - Verde.
- * Prodotti per bagni galvanici di Argentatura, Nichelatura e Rodiatura.



Impianto appositamente studiato per la brillantatura galvanica dell'oro. E' indispensabile per le fabbriche di oreficeria: consente la brillantatura tanto in superficie, quanto nelle cavità più profonde.

Apparecchio per il recupero totale dell'oro dai bagni di brillantatura scartati o comunque non più utilizzati. Questo sistema garantisce con sicurezza il recupero dell'oro con minima spesa e massima facilità.



PHILICO PHILIPPI & Co. KG.
PFORZHEIM (Germania)

RAPPRESENTANTE Rosmondo Spinelli
UNICO PER L'ITALIA Via Faà di Bruno, 14 - Tel. 59.30.04

Milano

6

GIUGNO
1964
ANNO VII

organo della
associazione
orafa
valenzana

direttore responsabile
giorgio andreone

direzione
amministrazione
pubblicità
piazza don minzoni, 1
valenza po
(alessandria)
tel. 91.851

abbonamenti annui:
italia l. 2000
estero l. 4000
da versarsi sul
conto corrente postale
n. 23/12.595

L'ORAFI VALENZANO

COLLABORARE CON LA SCUOLA, di
LUIGI ILLARIO pag. 14

ATTUALITA'

L'inaugurazione della Mostra Didattica all'Istituto Cellini, di GIAN » 15

TRIBUNA LIBERA

Aspetti e problemi dell'Istruzione professionale orafa, di ENRICO CREPERIO » 18

PRATICA E TEORIA

L'allestimento degli elaborati di Oreficeria visto nelle sue varie fasi didattiche, di G.A. » 20

RELAZIONE SUGLI ESAMI DI QUALIFICA PROFESSIONALE SVOLTISI ALL'ISTITUTO BENVENUTO CELLINI DI VALENZA.

di DIONIGI PESSINA

Struttura e funzionamento della scuola » 23
Andamento degli esami di qualifica professionale » 26

COMMERCIO CON L'ESTERO

Richieste di merci e di rappresentanze » 36

ANAGRAFE

Aziende Orafo-Argentiere in Provincia di Alessandria. Iscrizioni, Cancellazioni, Modifiche alla Camera di Commercio, Industria, Agricoltura » 38

I MODELLI DEL MESE pag. 39 - 41 - 43

PERIODICO MENSILE IMPRESSO DALLA SEZIONE STAMPA DELL'ASSOCIAZIONE ORAFA VALENZANA, VIA MAZZINI, 1, VALENZA REGISTRATO PRESSO IL TRIBUNALE DI ALESSANDRIA COL N. 134. SPEDIZIONE IN ABBONAMENTO POSTALE - GRUPPO III

Collaborare con la Scuola

A Valenza, nel mese di Giugno di ogni anno, si conclude con l'inaugurazione della Mostra Didattica dell'Istituto Professionale di Oreficeria « Benvenuto Cellini ». E' questo il momento in cui si intensificano i contatti tra il mondo del lavoro e la scuola, l'occasione per offrire ai visitatori la concreta possibilità di conoscere quale insegnamento si impartisce ai futuri orafi e di giudicare quale frutto essi ne hanno tratto.

La grande affluenza alla cerimonia dell'inaugurazione ed il susseguirsi delle visite per tutto il periodo di apertura della Mostra stanno ad indicare che molti colleghi non si sono lasciati sfuggire l'opportunità di vedere, constatare ed anche di consigliare.

Così pure molte Autorità ed Enti hanno mostrato con la loro presenza ed i loro contributi un più vivo e sollecito interesse.

Certamente sarebbe stato desiderabile poter accompagnare ad uno ad uno i visitatori, illustrare loro le varie fasi dell'insegnamento, rispondere a ciascuna delle domande che, immancabilmente, ci avrebbero rivolte per chiarire meglio la complessa e multiforme attività che si svolge nell'Istituto.

Purtroppo ciò è impossibile, come non è possibile lasciare aperta indefinitamente la Mostra, a disposizione di coloro che, pur volendolo, non hanno fatto in tempo a vederla.

Un'altra cosa ci sarebbe piaciuta infine: introdurre amici e colleghi nelle aule e nei laboratori mentre si svolgono gli esami di qualifica professionale e mostrare loro dal vivo quali capacità, quali conoscenze la Scuola chiede ai candidati per riconoscere loro la qualità di orafo o di incassatore.

Siamo certi che se tutti gli orafi italiani sapessero con esattezza come funziona l'Istituto di Valenza, molti problemi dell'istruzione professionale orafa potrebbero considerarsi risolti, e con sensibile vantaggio per tutta la nostra categoria.

Queste nostre convinzioni ci hanno indotto a fare qualcosa che possa illustrare, sia pure parzialmente, l'attività dell'Istituto Cellini a quanti ancora non la conoscono direttamente; ed ecco il motivo per cui il presente numero dell'« Orafo Valenzano » è dedicato alla Scuola di Valenza.

Non pensiamo con questo di aver trattato la materia in modo completo, ed esauriente: ben altro spazio ci sarebbe voluto, nè, d'altra parte, sarebbe stato il caso di farlo.

Ci siamo limitati a cogliere la buona occasione offertaci dall'ampia ed esauriente relazione dell'amico Comm. Dionigi Pessina, e dalle considerazioni espresse dall'amico Comm. Enrico Creperio. Ad essi va il nostro ringraziamento, esteso naturalmente al Preside, al Corpo Insegnante, al Direttore del nostro organo ufficiale, che hanno reso possibile con altri testi, con gli elaborati degli allievi, e con la loro apprezzata collaborazione il completamento del numero.

Ci auguriamo che questa nostra iniziativa stimoli l'interesse dei colleghi di ogni parte d'Italia e ad essi rivolgiamo un caldo invito ad occuparsi e a preoccuparsi dell'istruzione dei giovani orafi, collaborando con ogni possibile mezzo alla loro formazione professionale, base indispensabile per le fortune dell'oreficeria italiana.

LUIGI ILLARIO

ALL'ULTIMA ORA.

Mentre stiamo ultimando la stampa del presente numero, abbiamo ricevuto comunicazione che il Cinegiornale " LA SETTIMANA INCOM " n° 2501 e intitolato " GLI EREDI DI BENVENUTO CELLINI " è stato messo in circolazione nelle sale cinematografiche italiane.

Il documentario è dedicato agli orafi di Valenza e rimarrà in programmazione, come stabilito dalle vigenti disposizioni di legge, per ventidue settimane.

Sul prossimo numero verranno forniti più ampi ragguagli.

ATTUALITA'



Alla cerimonia d'inaugurazione della Mostra Didattica dell'Istituto Professionale di Oreficeria B. Cellini, presenti le autorità il Preside dell'Istituto parla al pubblico ed agli allievi della scuola.

Da sinistra nella foto: Monsignor Grassi, il Vice-Prefetto di Alessandria Dott. Spatazza, il Prof. Sisto, Presidente dell'Amministrazione Provinciale, il Gr. Uff. Illario ed il Maggiore Tristano Comandante del Gruppo Guardie di Finanza di Alessandria.

L'inaugurazione della Mostra Didattica all'Istituto Cellini

Anche nell'edizione di quest'anno la inaugurazione della Mostra Didattica dell'Istituto Orafo ha ottenuto un vivo successo per il grande concorso di pubblico e di autorità alla manifestazione che è stata senz'altro superiore a quella degli anni scorsi.

L'aumentato numero dei presenti non avrebbe potuto essere agevolmente contenuto nei corridoi nelle aule della scuola come in passato, ma la Direzione dell'Istituto non è stata colta di sorpresa avendo provveduto all'addobbo della grande palestra al pianterreno per la cerimonia della premiazione.

Particolare assai gradito ai presenti è stato il gran numero di posti a sedere messi a loro disposizione e che tuttavia non è stato sufficiente ad accoglierli tutti.

Tra il Preside, Prof. Abre ed un'allieva dell'Istituto, il Dott. Spatazza taglia il nastro tricolore davanti all'ingresso della Mostra.



In apertura il Preside della Scuola Prof. Bruno Abre ha rivolto al pubblico ed alle autorità intervenute un ringraziamento ed ha illustrato con chiarezza e concisione i risultati conseguiti in quest'anno di attività.

Dopo aver fatto notare che solo ad una osservazione superficiale ben poco sembrava mutato rispetto agli anni precedenti, il Prof. Abre ha guidato gli ascoltatori attraverso le varie tappe del diuturno lavoro svolto nell'Istituto ed ha infine concluso ricordando alcuni dei giudizi più lusinghieri per la Scuola, pronunciati da numerosi competenti che, da ogni parte del mondo, sono venuti anche nel 1963 e nel 1964 a visitare la Scuola di Valenza.

Ha preso quindi la parola il Presidente del Consiglio di Amministrazione dell'Istituto, Gr. Uff. Luigi Illario, che ha parlato diffusamente sulla istruzione professionale orafa, sui vantaggi che essa offre ai giovani che si dedicano alla nostra arte e sulla necessità, purtroppo non da tutti sentita, di collaborare per dare sempre nuovo e maggiore impulso alla preparazione professionale delle nuove leve di orafi attraverso la Scuola.

L'oratore ha citato l'esempio di allievi che giungono alla Scuola di Valenza dai più lontani Paesi e vi tornano con un prezioso bagaglio di capacità e di esperienza, ed ha concluso esortando l'intera classe orafa italiana a valersi maggiormente di quanto l'Istituto Cellini può loro offrire e che viene tanto stimato ed apprezzato anche all'estero.



Un momento della visita inaugurale, alcune personalità intervenute osservano i lavori degli allievi. Tra di esse, il Vice-Prefetto, il Prof. Sisto, il Presidente Illario, Mons. Grassi ed il Comm. Enrico Creperio Direttore della Scuola Orafi dell'Umanitaria di Milano.

Durante il suo discorso il Presidente Illario ha annunciato che, finalmente, dopo un lungo periodo di preparazione e di trattative, sono iniziati i lavori per la costruzione di un collegio dell'E.N.A.O.L.I. (Ente Nazionale Orfani dei Lavoratori Italiani) i cui giovani ospiti — circa un centinaio — frequenteranno i corsi dell'Istituto Cellini.

Per la costruzione di questo imponente complesso lo Stato ha stanziato circa mezzo miliardo di lire.

Successivamente, con il concorso delle autorità presenti è avvenuta la premiazione degli allievi meritevoli. Terminata questa seconda fase della cerimonia, autorità e pubblico sono passati ai piani superiori dove erano stati esposti i lavori degli allievi. Il Vice Prefetto Dott. Spatazza ha tagliato il nastro tricolore ed ha così dato il via alla visita della Mostra che, dopo pochi istanti era gremita di pubblico.

Fra i numerosi partecipanti alla manifestazione, oltre alle Autorità già segnalate, erano presenti per la

Balzana D.G.



**FABBRICA
OREFICERIA**

Marchio 775 AL

VIA TORTONA, 6
VALENZA
TEL. 91.755

Scuola gli Ispettori del Ministero della Pubblica Istruzione Dott. Rotunno e Dott. Faustini, il Vice Provveditore Dott. Francesco Petrosino; fra le autorità militari il Maggiore Bello in rappresentanza del Comandante la Legione Carabinieri di Alessandria Col. Santi Mantarro. Assieme inoltre il Dott. Mario Quaglia in rappresentanza della Camera di Commercio, Industria, Agricoltura di Alessandria ed il Cav. Gianni Patrone per gli Artigiani della Provincia. Erano pure presenti l'Assessore Sig. Giovanni Bosco rappresentante del Comune di Valenza nel Consiglio di Amministrazione del

Istituto, ed i Consiglieri Comunali Rag. Spartaco Mattacheo e Cav. Giulio Doria. Particolarmente nutrita la partecipazione di personalità milanesi: il Cav. Dubini, Presidente dell'Unione Artigiani di Milano, il Sig. Fiorentini, Presidente della Categoria Orafi Argentieri nella stessa Unione, il Vice Presidente dell'Unione Commercianti di Milano Rag. Comm. Giuseppe Pini.



In alto, il Presidente dell'Amministrazione Provinciale premia l'allievo Carlo Zambelli.

In basso, il Comm. Dionigi Pessina, Commissario esterno designato dalla Confedorafai agli esami di qualifica professionale premia l'allievo Franco Trentani.



Nel grande salone della palestra, gli alunni ricevono i premi dalle mani delle autorità. A sinistra il Vice-Presidente consegna un diploma di merito all'allievo Mamadou Fode Cissoko di Dakar, sopra, il Presidente del Consiglio di Amministrazione dell'Istituto Gr. Uff. Luigi Ilario premia l'allievo Giorgio Braghiroli con una dotazione di utensili donata dalla Ditta Boniardi, per il miglior lavoro di oreficeria eseguito durante l'esame di qualifica.



**Microfusioni perfette con
Cere - Gomme e Rivestimenti
Cristobalite (Gesso) della**

"ORODENT"

VIA SASSI, 7 - TELEFONO 92.600
VALENZA PO (ITALY)

TRIBUNA LIBERA

ASPETTI E PROBLEMI DELL'ISTRUZIONE PROFESSIONALE

di ENRICO CREPERIO

La mia recente visita all'annuale Mostra Didattica dell'Istituto Professionale di Oreficeria di Valenza mi spinge ad esprimere alcune opinioni e considerazioni che — ritengo — non saranno prive di interesse per quanti hanno a cuore la nostra arte e comprendono quale importanza primaria abbia l'istruzione professionale nel nostro settore.

Tali considerazioni sono sorte dall'esame attento dei lavori esposti, dai colloqui con alcuni membri del corpo insegnante, dalle parole che il Presidente ed il Preside dell'Istituto hanno pronunciato in quella occasione.

Ritengo che l'esperienza, venutami dalla responsabilità di Direttore Tecnico della Scuola di Oreficeria dell'Ass. Orafa Lombarda all'Umunitaria di Milano, mi abbia consentito di meglio valutare e comprendere ognuno dei fattori cui ho accennato.

La stessa esperienza, penso, mi ha permesso di intravedere l'impegno che è stato profuso da parte dei docenti della scuola per il conseguimento di quei risultati che ho avuto il piacere di constatare personalmente, e posso affermare che la Scuola di Valenza ha raggiunto un grado di esperienza tale da consentirle il più alto livello fino ad oggi raggiunto nella preparazione professionale degli orafi-gioiellieri e degli incassatori.

Questa affermazione, naturalmente, non esclude la possibilità di ulteriori miglioramenti, anzi, ne contiene l'implicito augurio. Infatti non è pensabile che, dopo aver percorso tanta strada, l'Istituto di Valenza cessi dalle sue peculiari funzioni di guida e di stimolo.

Ciò che si impone all'attenta considerazione ed alla meraviglia di chi esamina i lavori eseguiti nella Scuola con occhio di orafo e di gioielliere, è soprattutto l'aderenza alle esigenze tecniche del settore, ottenuta — nè doveva essere diversamente — su un piano squisitamente artigianale, a difesa della genuinità della nostra professione.

Non sono trascurate la parte scientifica e quella artistica anche del moderno; ma esse non sono avulse dal sistema, ne fanno anzi parte integrante come sostegno e guida al giovane orafo nella sua azione creativa, in modo da indurre nell'allievo la coscienza che le nozioni apprese da insegnanti diversi per materie di natura dissimile convergono tutte ad un solo scopo: la formazione della sua capacità professionale.

Ad essa l'allievo potrà in futuro attingere per affrontare e risolvere i sempre nuovi e complessi problemi estetici e tecnici disseminati sulla strada dell'orafa. La spontanea semplicità con cui sembra svolgersi la coordinazione fra varie

Vendorafa

Creazioni Gioielleria

S.R.L. - EXPORT

lombardi mario & f. llo
gatti & c. - garavelli



CORSO GARIBALDI, 102 - TEL 91.812 - 93.300 - VALENZA PO

materie, come Disegno, Composizione, Plastica, Oreficeria, è però solo apparente.

Alle sue radici vi si trovano sempre la capacità tecnica, il costante impegno, e soprattutto uno spirito di collaborazione spinto al massimo grado. Tale cioè da consentire il superamento degli angusti, anche se meditati, punti di vista individuali per fonderli ed elevarli in una visione più completa ed armoniosa.

Non illudiamoci, mètte di questo genere sono di difficile e lenta conquista: all'Istituto Cellini, che pure ha ottenuto i più lusinghieri risultati, non sono bastati quattordici anni per portare a termine questo obbiettivo; le stesse difficoltà esistono in tutte le altre scuole e devono essere giornalmente superate.

Da qualche tempo — è noto — sono sorte in Italia diverse scuole per l'insegnamento della professione e dell'arte orafa, ed altre, già esistenti, hanno potenziato le loro attrezzature.

Oltre all'Istituto Statale Cellini di Valenza e la Scuola dell'Ass. Orafa Lombarda all'Umanitaria a Milano, che ha compiuto quest'anno il settantesimo di fondazione e da due anni è rinata a nuova vita, vi è la Scuola Ghirardi di Torino, quella dell'Istituto Margaritone di Arezzo, la recente Scuola Cellini di Roma, per non parlare degli Istituti d'Arte che dispongono anche di una sezione di Oreficeria.

Tutto questo fervore di sviluppo non avviene certo per caso. Infatti la maggior parte delle Scuole citate deve, direttamente o indirettamente, la sua esistenza all'interesse ed al contributo delle Associazioni Orafe locali.

La parte migliore della classe orafa italiana sente ormai da tempo la necessità imperiosa di favorire e promuovere l'istruzione professiona-

le. Vogliamo insomma ottenere in un prossimo, ma sempre più vicino, futuro una agguerrita schiera di giovani leve che sappia mantenere e migliorare il prestigio di cui è degna la nostra arte.

Dobbiamo sempre più fronteggiare la massima concorrenza estera e ci è indispensabile valerci di elementi preparati tecnicamente e culturalmente, e questi elementi sono ancora troppo pochi. Le scuole orafe d'Italia avranno perciò il non facile compito di preparare molti allievi.

Ma per insegnare a tanti allievi bisogna disporre di un adeguato numero di maestri abili ed esperti. Per nostra fortuna in Italia non mancano artigiani capaci, anche se non sono così numerosi come vorremmo. Ma quanti di essi sono oggi provvisti della esperienza didattica necessaria ad insegnare la professione orafa non in un laboratorio, ma in una scuola? Pochi, senza dubbio. Lavorare bene è una cosa; insegnare a lavorare bene è molto più difficile e non è di tutti.

La lenta formazione degli insegnanti avviene, nella maggioranza dei casi, senza la precisa conoscenza di quanto vanno facendo gli altri. Sarebbe invece quanto mai utile attingere là dove l'esperienza si è formata, così com'è opportuno scambiare le reciproche esperienze, comunicarsi l'un l'altro i risultati delle proprie fatiche, lavorare fianco a fianco per tendere insieme al comune scopo di preparare degnamente gli orafi di domani.

Perchè, mi domando, non promuovere un annuale incontro tra quanti si occupano della istruzione professionale orafa?

Per ora è soltanto un'idea, ma il suo sviluppo potrebbe domani condurci ad importanti risultati.

**Fabbrica
Oreficeria
Gioielleria**

Marchio 131 Al

BAJARDI LUCIANO

VALENZA PO

Tel. 91.756 - Viale Santuario, 14

PRATICA E TEORIA

L'allestimento degli elaborati di oreficeria visto nelle sue varie fasi didattiche

Ecco alcuni esempi della collaborazione fra gli insegnanti delle varie materie. Il lavoro, progettato in Composizione, viene schizzato a matita in varie forme e, dopo la discussione con l'insegnante, riprodotto a penna; una prima volta al naturale ed una seconda a grandezza doppia per meglio poter dettagliare i particolari



Progetto ed esecuzione di spilla in gioielleria dell'allievo Carlo Zambelli, Classe II A. A sinistra lo schizzo a china eseguito in Composizione, a grandezza naturale. Al centro lo studio dei volumi e delle altezze elaborato in Plastica; a destra la spilla eseguita in « Lega Scuola » dallo stesso allievo, è stata lucidata, incassata dall'allievo Giovanni Bellone della Classe III B, ed infine rodinata nel Laboratorio di Tecnologia della Scuola.



e studiare le varie soluzioni. Una terza versione dell'oggetto sarà poi eseguita su carta pergamena e a colori.

E' quindi la volta dell'insegnante di Oreficeria, il quale sceglie, fra i molti, il pezzo che a suo giudizio l'allievo progettista sarà in grado di eseguire e che gli consentirà di trarre il maggior frutto come esercitazione didattica.

L'insegnante di Oreficeria discute ora con l'allievo i modi di realizzazione e lo consiglia sulle eventuali difficoltà che si prevede di incontrare. Qualche volta in

COMUNICATO:

LA DITTA

FULVIO AMELOTTI

Marchio 602 AL

SILLE

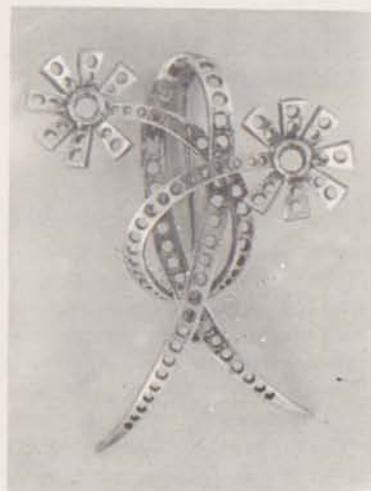
SUPERLEGGERE

si è trasferita in

VIA TORTONA - VALENZA - TEL. 91.779



Progetto ed esecuzione di spilla in gioielleria dell'allievo Franco Trentani, Classe II A. Anche qui la progressione delle fasi è la stessa descritta nel testo. Si noti, tanto in questo esempio che in quello precedente le successive modifiche apportate al lavoro, man mano che l'allievo si rende conto delle esigenze tecniche e delle sue stesse capacità.



questa fase, particolarmente se è la prima volta che l'allievo affronta questo procedimento, il lavoro subisce modifiche tali da dover essere completamente ridisegnato. In questo caso si torna alla composizione dove la rielaborazione del progetto sarà ancora seguita dagli insegnanti di Composizione e di Oreficeria. terminate queste operazioni è la volta della Plastica. Qui, sempre assiduamente seguito dall'insegnante, l'allievo interpreta e risolve i primi problemi di movimento e distribuzione delle masse. Infine disegni e plastiche tornano nel laboratorio di Oreficeria dove l'allievo realizza una prima prova in metallo-vile, si costruisce le « sagome » e conferisce al progetto il suo definitivo aspetto. E' finalmente ora di iniziare la costruzione del gioiello vero e proprio.

L'insegnante assegna « in carico » all'allievo la quantità di metallo pregiato (Lega Scuola) necessaria all'esecuzione. Quando il lavoro è terminato l'insegnante controlla il tempo impiegato, pesa il metallo reso e l'oggetto finito: determina con ciò il « calo di lavorazione ».

Sul voto finale influiscono quindi, oltre che l'accuratezza del lavoro, il tempo ed il calo.

Le altre caratteristiche del gioiello-originalità del progetto, equilibrio delle linee, delle forme, delle masse sono invece comprese nei voti di Composizione e Plastica.

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

Lenti & Bonicelli

MARCHIO 483 AL

Valenza Po

VIA PISA, N. 11 - TELEFONO N. 91.082

MARCHIO 1027 AL

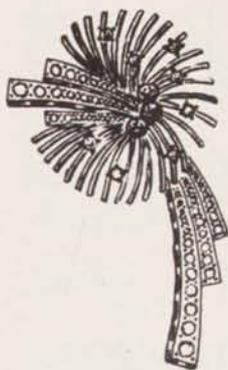
QUADERNA 

 **GIUSEPPE**

OREFICERIA - GIOIELLERIA

CORSO MATTEOTTI, 84 - TEL. 92.761

VALENZA PO



Progetto ed esecuzione di spilla in gioielleria dell'allievo Piero Pasero. La modellazione plastica pone subito all'allievo molti problemi connessi alla terza dimensione dell'oggetto, e quando anche non possano essere pienamente risolti in questa fase, come nel caso dei fili, a causa delle caratteristiche della plastilina, ha il merito di metterli in evidenza e di preparare ad affrontarli poi nella realizzazione in metallo.



Gli oggetti terminati passano, nel corso dello stesso anno scolastico od in quello successivo, alla sezione di Incassatura dove formano materia per una nuova esercitazione.

Naturalmente la coordinazione di questi insegnamenti ed il collegamento delle varie esercitazioni presuppone che l'allievo abbia raggiunto una certa maturità e capacità tecnica. Normalmente si possono ottenere risultati accettabili a partire dal terzo trimestre del secondo anno di corso in poi.

Agli inizi il procedimento appare, all'insegnante ed all'allievo, lento e complesso. Numerose sono le incertezze, i ripensamenti e l'assistenza degli insegnanti si rivela di continuo indispensabile. Man mano

però che si ripetono esercitazioni di questo tipo l'allievo si orienta e consolida le sue capacità; le varie fasi si compenetrano maggiormente e l'intero procedimento diventa più agevole e più omogeneo; le scelte sono più sicure.

E' forse superfluo far rilevare che la variabilità delle situazioni, delle stesse capacità ed attitudini dei singoli allievi, ed altri fattori rendono tuttavia l'applicazione di questo metodo quanto mai laboriosa ed impegnativa.

G. A.

**AFFERMATA ORGANIZZAZIONE COMMERCIALE
PRODOTTI OREFICERIA - GIOIELLERIA
ACCETTEREBBE RAPPRESENTANZA
DA SERIE AZIENDE PRODUTTRICI**

L'organizzazione dispone di uffici, deposito, sala esposizioni
situati in zona centralissima a

M I L A N O

E' introdottissima nelle zone del Piemonte - Lombardia e
Liguria, presso una vasta clientela di assoluto riposo.

Per contatti,
offerte, trattative
indirizzare alla
Direzione dell'
ORAFO
VALENZANO

citando la sigla

22 / 6

RELAZIONE SUGLI ESAMI DI QUALIFICA PROFESSIONALE SVOLTISI NELLA SESSIONE UNICA DELL'ANNO SCOLASTICO 1963-64 ALL'ISTITUTO PROFESSIONALE DI OREFICERIA "BENVENUTO CELLINI,, DI VALENZA

Relatore: Comm. Dionigi Pessina, Commissario Esterno agli esami
per designazione della Confedoraf.

PREMESSA

Devo anzitutto premettere che per svolgere una relazione completa sull'argomento non è possibile soffermarsi soltanto sul ristretto periodo degli esami, ma è necessario avere presente un panorama più vasto, e precisamente la struttura della scuola ed il suo funzionamento nel corso dell'anno scolastico.

Per evidenti ragioni di necessaria brevità limiterò le mie considerazioni al minimo indispensabile; tuttavia sarà necessario al lettore prestare la massima attenzione a questa parte preliminare.

STRUTTURA E FUNZIONAMENTO DELLA SCUOLA

PROFILI PROFESSIONALI

Prendiamo ora in esame il fine perseguito dalla scuola rendendoci conto del profilo professionale proprio alle due distinte specializzazioni che si conseguono nell'Istituto Cellini: Orefice ed Incassatore.

OREFICE

Costruisce a regola d'arte, in metallo nobile qualsiasi oggetto di gioielleria ed oreficeria, sacro o profano, d'uso o d'ornamento, fino alla conveniente preparazione delle sedi per smalti e pietre preziose. Esegue su progetto proprio od altrui, sapendosi attenere ai canoni stilistici prestabiliti.

Sa adeguare il suo prodotto alle esigenze di mercato. Risolve efficacemente i problemi tecnici connessi alla resistenza dei materiali impiegati, alla funzionalità del gioiello, alla migliore disposizione e valorizzazione delle pietre preziose da montare.

Distingue queste ultime nelle loro specie e varietà e sa servirsi degli appositi strumenti per riconoscerle.

GLI INSEGNAMENTI IMPARTITI NELLA SCUOLA

L'Istituto si articola in corsi diurni e corsi serali.

Di questi ultimi dirò soltanto che servono in particolare a soddisfare esigenze locali.

I corsi diurni, che costituiscono l'ossatura della scuola, prevedono, come già ho detto, le due specializzazioni dell'orafo e dell'incassatore.

Benchè si tenda fin dal primo corso a differenziare i programmi di insegnamento degli

INCASSATORE

Del gioiello già costruito dall'orefice adatta le sedi — già preparate — alle singole pietre, che ferma a regola d'arte in conformità alle varie tecniche di incastonatura richieste dall'oggetto.

Conosce la tecnica costruttiva del gioiello e sa valersene nei limiti delle esigenze del suo lavoro. Nel margine di possibilità consentito dalla precedente preparazione dell'orafo, risolve in modo definitivo la migliore disposizione e valorizzazione nelle pietre preziose che monta. Distingue queste ultime nelle loro specie e varietà e sa servirsi degli appositi strumenti per riconoscerle.

orafi da quelli degli incassatori, le differenze fondamentali sono trascurabili da un punto di vista pratico, e per questo per consentire che la vera scelta avvenga all'inizio del secondo anno dove la preparazione delle due specializzazioni avrà programmi sostanzialmente differenti, benchè complementari.

Al termine del terzo anno di corso si consegue un diploma di qualifica professionale che viene rilasciato, com'è noto, dopo l'apposito esame.

QUADRO I — RIPARTIZIONE ORARIA DELLE MATERIE.

Materie di insegnamento	Classe 1 ^a Orafi	Classe 1 ^a Incassatori	Classe 2 ^a Orafi	Classe 2 ^a Incassatori	Classe 3 ^a Orafi	Classe 3 ^a Incassatori
Religione	1	1	1	1	1	1
Cultura gen. ed educ. civ.	3	3	3	3	2	2
Cultura artistica	2	2	2	2	2	2
Cultura tecnica e scientifica . tecnologia	3	3	2	2	2	2
Disegno tecnico	4	4	3	3	3	3
Composizione orafa	2	2	4	4	4	4
Plastica	2	2	2	2	2	2
Oreficeria	15	15	15	2	14	—
Incassatura	2	2	2	15	—	14
Sbalzo e cesello	2	2	—	—	—	—
Mineralogia e Gemmologia	—	—	2	2	3	3
Economia aziendale	—	—	—	—	3	3
Incisione	2	2	2	2	2	2
Educazione fisica	2	2	2	2	2	2
In totale ore per settimana	40	40	40	40	40	40

QUADRO II — INSEGNAMENTI SUDDIVISI SECONDO IL TIPO.

Classe	Insegnamenti scientifici e teorici	Attività artistiche	Attività pratica in laboratorio	Totale
I	ore 7	ore 10	ore 21	ore 38
II	ore 8	ore 11	ore 19	ore 38
III	ore 11	ore 11	ore 16	ore 38

La differenza di due ore sul totale risultante da questo quadro nei confronti di quello precedente è dovuta all'assenza dell'educazione fisica (ore due) in questa ripartizione.

CONSIDERAZIONI SULL'INSEGNAMENTO NEI LABORATORI

L'insegnamento tecnico e pratico viene impartito a gruppi di allievi meno numerosi dei gruppi destinati alle lezioni teoriche.

Per fare un esempio dirò che una classe composta di 30-32 elementi nel corso di una lezione di cultura si suddivide in due gruppi, che non superano i quindici-sedici allievi quando partecipa alle lezioni di laboratorio. In tal modo l'istruttore tecnico impartisce le sue lezioni con la necessaria cura, svolgendo un insegnamento altamente personalizzato e differenziato a seconda delle ricettività e delle doti di ciascun allievo.

Senza dilungarmi sullo svolgimento delle materie teoriche, pur così essenziali alla buona preparazione dell'allievo, ritengo più opportuno fornire qualche indicazione sulle esercitazioni di laboratorio, la parte cioè alla quale per le necessità della preparazione professionale è dedicato maggior numero di ore di insegnamento.

La diminuzione delle ore dedicate al laboratorio con il progredire del corso è essenzialmente dovuta al graduale abbandono degli insegnamenti tecnici collaterali, come sbalzo e cesello (dopo la prima classe) per entrambe le specializzazioni, incassatura e oreficeria (dopo la seconda classe) rispettivamente per gli orafi e gli incassatori.

Le ore di laboratorio dedicate alla specifica materia in cui l'allievo si specializzerà rimangono invece pressochè immutate.

Il programma di oreficeria-gioielleria nel terzo corso consiste principalmente nella costruzione di pezzi di gioielleria di cui buona parte progettati dall'allievo. Tali pezzi sono prima disegnati in composizione, studiati nei loro volumi in plastica ed infine eseguiti in laboratorio sotto l'assistenza ed i consigli dell'istruttore tecnico. I pezzi, sono quasi sempre diversi l'uno dall'altro e le difficoltà sono graduate secondo le capacità dimostrate man mano da ciascun allievo. Di notevole interesse una applicazione studiata quest'anno per consentire agli allievi

L'ATTREZZATURA DELL'ISTITUTO

L'attrezzatura di aule e laboratori, in corso di allestimento negli scorsi anni è ormai terminata, se si eccettua il rammodernamento del laboratorio di Gemmologia, peraltro ormai imminente.

L'Istituto conta oggi sei laboratori di Oreficeria, uno di Incassatura, uno di Incisione, nei quali si alternano numerose classi. Ciascuno di essi è corredato della attrezzatura completa necessaria all'attività normale di sedici allievi. Il numero di posti disponibili può essere rapidamente aumentato, per casi di imprevisto ed ec-

cezionale aumento della popolazione scolastica, fino a venti posti per laboratorio.

maggiore dimestichezza con le saldature ed una maggiore attenzione al calo di lavorazione. Nel terzo corso, ed alla fine del secondo, è stato introdotto l'uso di una lega particolare, detta « Lega Scuola » di caratteristiche molto affini a quelle dell'oro legato.

L'innovazione ha permesso, mediante un rigoroso sistema di controllo, con bolle di carico e scarico intestate a ciascun allievo, di accertare senza possibilità di alterazioni cali di lavorazione e di indurre i discenti ad una maggiore attenzione verso il problema della dispersione di metallo prezioso. Le bolle da me esaminate hanno tutte presentato risultati soddisfacenti, tenuto conto della leggerezza del metallo impiegato. L'altro utilissimo scopo raggiunto è stato quello di assuefare gli allievi a saldature molto simili a quelle eseguite in metallo prezioso e, presentando esse il pericolo di fusioni involontarie di elementi già montati nell'oggetto, di affinare le loro capacità di saldare i punti delicati e complessi, quali sovente si presentano in gioielleria.

Per quanto riguarda l'incassatura il programma del terzo corso è, come di consueto, rivolto al perfezionamento di tutte le tecniche adatte a fermare le pietre preziose e a preparare opportunamente le sedi.

Anche in questa specializzazione ho notato come sia stato progressivamente abbandonato l'uso di incastonare pietre su piastrine separate dagli stessi incassatori e si sia invece utilizzato il materiale proveniente dai corsi di Oreficeria. Gli oggetti quindi sono reali, non esclusivamente didattici, e reali sono le difficoltà che gli allievi incontrano nella lavorazione.

Su questi oggetti sono montate pietre sintetiche, a differenza delle esercitazioni di minor conto per le quali vengono ritenuti sufficienti gli strass.

Si nota quindi come il ciclo completo di lavorazione nella scuola riecheggi fedelmente quello dei laboratori artigiani, precorrendo anzi questi ultimi nelle fasi di progettazione con un più razionale e diffuso impiego del disegno, della rappresentazione a colori e della plastica.

POPOLAZIONE SCOLASTICA

La popolazione scolastica è in graduale aumento non soltanto per l'afflusso di studenti da tutte le parti d'Italia, ma anche dall'Estero. Gli allievi iscritti ai soli corsi diurni sono questo anno in numero di 110.

ANDAMENTO DEGLI ESAMI DI QUALIFICA PROFESSIONALE

CALENDARIO DEGLI ESAMI

Gli esami sono iniziati il giorno 15 giugno e sono, terminati il giorno 27 con il seguente calendario:

Lunedì	15 giugno:	Disegno tecnico	ore 7	Classi 3 ^a A - 3 ^a B - Perf.
Martedì 16 e Mercoledì 17	giugno:	Composizione orafa	ore 14	» 3 ^a A - 3 ^a B - Perf.
Giovedì	18 giugno:	Plastica	ore 7	» 3 ^a A - 3 ^a B
Venerdì	19 giugno:	Cultura artistica	ore 7	» 3 ^a A - 3 ^a B - Perf.
Sabato	20 giugno:	Incisione	ore 7	» 3 ^a A - 3 ^a B - Perf.
Lun. 22, Mart. 23, Merc. 24	giugno:	Oreficeria	ore 18	» 3 ^a A e Perf. Oreficeria
Lun. 22, Mart. 23, Merc. 24	giugno:	Incassatura	ore 18	» 3 ^a B e Perf. Incassat.
Giov. 25, Ven. 26, Sab. 27 giugno: Prove orali				

TEMI ASSEGNATI

I temi assegnati sono risultati i seguenti:

Disegno tecnico: Copiare dal vero un mazzetto di fiori di campo con due motivi assegnati e libere aggiunte. La scelta della tecnica di esecuzione è lasciata al candidato, il quale dovrà successivamente, ed a parte, stilizzare i motivi assegnati e scelti per poterli utilizzare nella prova di Composizione orafa.



Prova di Disegno tecnico, svolta dal candidato Gianni Biciato. Parte prima: copia dal vero. Tecnica adottata: acquerello.



Prova di Disegno tecnico,
svolta dal candidato Gian-
ni Bicciato. Parte secon-
da. Tecnica adottata: ma-
tita.

Composizione orafa: Utilizzando i motivi stilizzati nella prova di Disegno tecnico progettare:

1) una spilla ed un anello in gioielleria impiegando le seguenti pietre preziose:

taglio brillante:	n. 4 di	∅ mm.	3,5 circa
	» 10	» »	3 »
	» 15	» »	2,5 »
	» 20	» »	2 »
taglio marquise:	» 10	» »	10 x 4 »
	» 15	» »	9 x 3 »
	» 20	» »	7 x 3 »
	» 25	» »	4 x 2 »

2) una spilla ed un anello di orficeria in lastra di oro giallo con piccole applicazioni e con la superficie satinata, oppure « mat ».

Le pietre preziose da impiegare sono le seguenti:

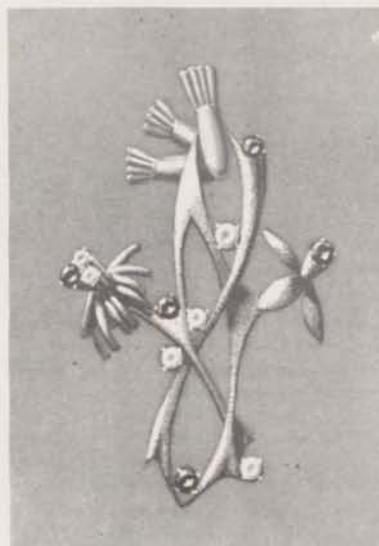
1 rubino: taglio brillante ∅ mm. 5 circa per il centro d'anello

7 rubini: taglio brillante ∅ mm. 3 circa

10 rubini: » » » » 2,5 »

6 diamanti: » » » » 2,5 »

6 diamanti: » » » » 2 »



Prova di Composizione Orafa: Parure composta di anello e di spilla in orficeria, eseguita dal candidato Gianni Biciato.



Prova di Composizione Orafa: Parure composta di anello e di spilla in gioielleria eseguita dal candidato Riccardo Bertilotti.



Prova di Plastica eseguita dal candidato Paolo Martinotti.

Plastica: Ciascun candidato modelli a tutto rilievo la spilla di orficeria da lui progettata nella prova di composizione orafa, ed interpreti il disegno eseguito completandolo con lo studio dei volumi, delle proporzioni, delle altezze ch'egli intenderebbe dare al proprio lavoro nel caso di esecuzione in metallo.

Prova di Plastica eseguita dal candidato Reihnard Tshager.



Cultura artistica: Di cofanetto nuziale da eseguirsi in legno pregiato con applicazioni in argento, avorio, smalti, sbalzi o incisioni e le cui misure sono cm. 19 x 9 x 7 altezza dei lati + cm. 2 per il coperchio a 4 spioventi e piano di coronamento come da schizzo allegato — si chiede: un bozzetto scala 1 : 2 proiezione assonometrica misurabile — nel quale sia definito lo scomparto architettonico e un particolare del lato maggiore. Lo stile deve rispondere a quello scelto per la tesina individuale.

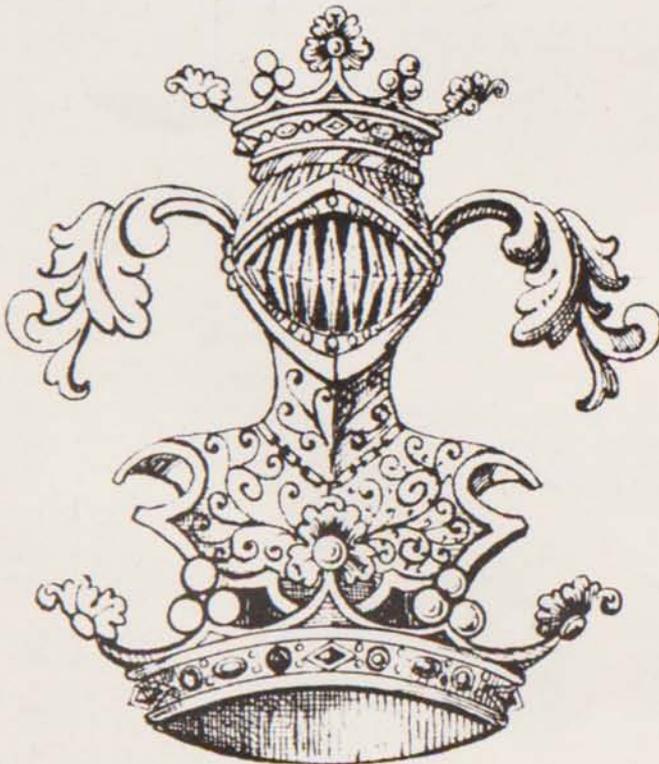
Incisione: Incidere a regola d'arte il motivo ornamentale dello schizzo allegato.

Oreficeria: Eseguire a regola d'arte una fede su cui incastonare una striscia ininterrotta di brillanti. La fede deve essere completata di bordatura a giorno. La preparazione dell'anello e la scelta del numero delle sedi per i brillanti sono lasciati alla libera interpretazione dei candidati.

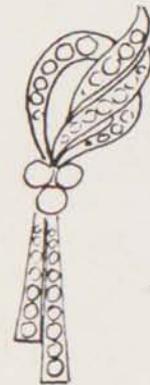
Incassatura: Incassare a regola d'arte l'oggetto assegnato e raffigurato nello schizzo allegato.

Tecnica richiesta: assestatura delle pietre a mano e filetti lucidi.

Di alcuni dei temi assegnati allego lo schizzo esplicativo.



I temi di Incisione (a sinistra) e di Incassatura (sotto).



Prova di Incassatura eseguita dal candidato Ezio Brustia. Il lavoro di gioielleria sul quale è stata effettuata la prova è a sua volta una prova d'esame eseguita dai candidati del corso orafi qualche anno fa.



SVOLGIMENTO DELLE PROVE

Nella mia qualità di Commissario esterno d'esame, per espressa designazione confermatami quest'anno dalla Confedorafi, ho avuto modo di seguire assiduamente lo svolgimento delle prove, grafiche, pratiche e delle interrogazioni orali ed in tal modo di rendermi conto di quali siano gli effettivi risultati della preparazione a cui gli allievi, per un triennio, sono sottoposti nell'Istituto. L'andamento degli esami è stato soddisfacente e regolare sotto tutti i punti di vista malgrado l'evidente tensione iniziale indotta negli esaminandi dall'impegno necessario allo svolgimento delle prove; tensione che si è andata gradualmente dissolvendo man mano che le prove grafiche e pratiche procedevano verso il termine.

Al loro sereno e proficuo compimento ha grandemente contribuito il comportamento dei

ESITO DELLE PROVE

I candidati ammessi agli esami di qualifica professionale erano:

Orafi	n. 17
Incassatori	» 12
Corso di perfezionamento	» 4
Totale	n. 33

Ritengo superfluo qualsiasi commento in merito, perchè i risultati parlano da soli, specialmente se confrontati con i temi proposti e le fotografie allegate di alcune prove d'esame.

PREMI AGLI ALLIEVI MIGLIORI

Un ottimo incentivo all'attività ed all'impegno degli allievi è il cospicuo numero di premi riservato ai migliori, che è possibile erogare grazie alla munificenza di enti e persone attenti e solleciti ai problemi dell'istruzione professionale orafa. Il totale, come si può vedere dal seguente specchietto raggiunge L. 1.730.000.

COORDINAZIONE DEI TEMI D'ESAME

Come si può agevolmente constatare le prove di incisione, oreficeria ed incassatura presentano temi a sè stanti, indipendenti dagli altri, mentre il Disegno tecnico, la Composizione orafa e la Plastica, pur nella indispensabile autonomia, sono fra loro interdipendenti.

Sarebbe desiderabile arrivare a collocare anche l'Oreficeria nel gruppo dei temi interdipendenti, ma finora ragioni pratiche (soprattutto legate alla variabilità del tempo necessario ad eseguire i lavori progettati dagli allievi, alla eccessiva lunghezza della prova, ed agli ostacoli concernenti la contemporanea preparazione del semilavorato occorrente) hanno impedito l'attuazione di un simile progetto che, come ho potuto accertare, è nei voti degli stessi insegnanti. Per altro sono allo studio proposte di modifiche dell'esame di qualifica così come oggi è impostato, per renderlo più idoneo alle reali esigenze dell'accertamento della maturità dello allievo, oltre che nella sua preparazione, e per adeguarlo maggiormente alle disposizioni generali previste per gli Istituti Professionali dello Stato.

Commissari d'esame improntato alla massima comprensione, mai disgiunta però dal necessario rigore. Lo stesso può ripetersi per le prove orali, durante le quali ho potuto rendermi conto che le domande erano soprattutto tendenti a scoprire, non meccaniche conoscenze mnemoniche, ma la reale formazione e maturità dell'esaminando.

Così, per citare un esempio, le interrogazioni di cultura artistica non vertevano sull'arida ripetizione delle caratteristiche stilistiche di questo o quel periodo. Era invece sottoposto al candidato un disegno od una fotografia riprodotte decorazioni o monumenti appartenenti ad un dato stile invitandolo a riconoscerne i caratteri tipici ed a completare le descrizioni degli elementi che gli sono propri.

Esempi analoghi si potrebbero naturalmente ripetere per ciascuna delle materie oggetto dell'esame.

I candidati che hanno superato le prove sono stati:

Orafi	n. 17
Incassatori	» 11
Corso di perfezionamento	» 4
Totale	n. 32

Alcuni dei contributi, come indicato, entrano a far parte del bilancio dell'Istituto nella loro qualità di contributo ordinario.

Parte è riservata a forme di sussidio erogato all'inizio dell'anno scolastico agli allievi di più disagiate condizioni economiche.

Gran parte, infine, viene devoluta ai migliori sotto forma di premi.



Paolo Martinotti



Gianni Bicciato



Giuseppe Perez

Alcuni oggetti eseguiti durante l'anno scolastico 1963-1964 da allievi del 3° Corso Orazi.

QUADRO III — CONTRIBUTI ALL'ISTITUTO CELLINI DA ENTI VARI PER L'ANNO SCOLASTICO 1963-64.

<i>Camera di Commercio Industria e Agricoltura di Alessandria</i>		
Contributo ordinario	L.	100.000
Premi e sussidi	L.	300.000
<i>Banca Popolare di Novara - Filiale di Valenza</i>		
Contributo ordinario	L.	200.000
Premi e sussidi	L.	200.000
<i>Unione Industriale di Alessandria</i>		
Contributo straordinario	L.	150.000
Premi e sussidi	L.	250.000
<i>Amministrazione Provinciale di Alessandria</i>		
Contributo ordinario	L.	100.000
Premi e sussidi	L.	100.000
<i>Cassa di Risparmio di Alessandria</i>		
Premi	L.	100.000
<i>Istituto Bancario S. Paolo di Torino - Succursale di Valenza</i>		
Premio di	L.	50.000
<i>Associazione Orafi Valenzana</i>		
Contributo ordinario	L.	50.000
<i>Unione Artigiani di Milano</i>		
Premio di	L.	30.000
<i>Soc. Valenzana Gas</i>		
Premio di	L.	20.000
<i>Rag. Ugo Melchiorre di Valenza</i>		
Premio di	L.	20.000
<i>Ditta Rota Costantino & Figlio di Valenza</i>		
Premio di	L.	20.000
<i>Cav. Pietro Camurati di Valenza</i>		
Premio di	L.	20.000
<i>Sig. Viganoni Zaccaria di Monza</i>		
Premio di	L.	20.000
TOTALE	L.	1.730.000



Ivo Doglio



Walter Visconti



Il totale dei premi distribuiti per l'anno scolastico 1963-1964 supera le L. 800.000 così ripartite:

Premi da L. 100.000 ciascuno della Camera di Commercio, Industria ed Agricoltura di Alessandria:

Gianni Bicciato - Classe 3^a A (Orafi) in memoria del Comm. Carlo Illario.

Carlo Zambelli - Classe 2^a A (Orafi) in memoria del Comm. Carlo Illario.

Premi da L. 50.000 ciascuno:

Nicos Koukoullis - Classe 3^a A (Orafi) offerta dall'Unione Industriale di Alessandria.

Riccardo Bertilotti - Classe 3^a B (Incassatori) offerta dalla Camera di Commercio Industria e Agricoltura di Alessandria in memoria del Comm. Carlo Illario.

Luigi Cerino - Badone - Classe 2^a A (Orafi) offerta dalla Camera di Commercio Industria e Agricoltura di Alessandria in memoria del Comm. Carlo Illario.

Marco Debattistis - Classe 2^a A (Orafi) offerta dalla Banca Popolare di Novara.

Giovanna Marone - Classe 1^a A (Orafi) offerta dall'Istituto Bancario S. Paolo di Torino.

Premi da L. 25.000 ciascuno:

Gabriella Mirone - Classe 3^a A (Orafi) offerto dalla Cassa di Risparmio di Alessandria.

Ezio Brustia - Classe 3^a B (Incassatori) offerto dalla Cassa di Risparmio di Alessandria.

Rinaldo Tschager - Classe 3^a B (Incassatori) offerto dalla Unione Industriale di Alessandria.

Franco Trentani - Classe 2^a A (Orafi) offerto dalla Banca Popolare di Novara.

Paolo Acuto - Classe 2^a B (Incassatori) offerto dalla Banca Popolare di Novara.

Giovanni Caluori - Classe 2^a B (Incassatori) offerto dalla Banca Popolare di Novara.

Paolo Boffa - Classe 1^a B (Orafi) offerto dall'Unione Industriale di Alessandria.

Giorgio Farra - Classe 1^a B (Incassatori) offerto dalla Banca Popolare di Novara.

Premi da L. 20.000 ciascuno:

Maria Luisa Visconti - Classe 2^a A (Orafi) offerto dal Rag. Ugo Melchiorre di Valenza in memoria del fratello Mario.

Renato Canepari - Classe 1^a A (Orafi) offerto dal Sig. Viganoni Zaccaria di Monza.

Franco Panzani - Classe 1^a B (Orafi) offerto dal Cav. Pietro Camurati di Valenza in memoria del figlio Prof. Carlo.

Diplomi di merito:

Ivo Doglio - Corso di perfezionamento.

Mamadou Fodé Cissoko - Corso di perfezionamento.

Giovanni Bellone - Corso di perfezionamento.

Corsi serali:

Mario Forsinetti - Premio di L. 20.000 offerto dalla Ditta Rota Costantino e Figlio di Valenza.

Adriano Cesaro - Premio da L. 20.000 offerto dalla Soc. Valenzana Gas di Valenza in memoria del Comm. Carlo Lenti.

Premi speciali:

Nicos Koukoullis - 3^a A - Premio di L. 30.000 offerto dalla Unione Artigiani della Provincia di Milano per il miglior lavoro di incisione nel corso dell'anno scolastico.

Giorgio Braghiroli - 3^a A - Premio consistente in una dotazione completa di utensili per orafi offerto dalla Ditta Umberto Boniardi per il migliore elaborato di oreficeria agli esami di qualifica professionale.

Alcuni elaborati del 3^o Corso Incassatura eseguiti nell'anno 1963-1964. I lavori incassati sono esercitazioni del Corso Orafi eseguite negli anni precedenti.

L'OPINIONE DEGLI INSEGNANTI

Nel corso di conversazioni con gli Insegnanti dell'Istituto ho potuto accertare le loro opinioni su taluni punti che mi è parso interessante approfondire e di cui vorrei brevemente rendere conto.

Ho raccolto così le impressioni e le convinzioni espresse dal:

- Prof. Bruno Abre, Preside della Scuola; dal
Prof. Eraldo Dova, insegnante di Religione; dal
Prof. Guido Bertuzzi, insegnante di incisione; dal
Prof. Carlo Bisoglio, insegnante di Cultura tecnica e scientifica e di tecnologia; dalla
Prof. Sig.ra Anna Cavallero Staurino, insegnante di Plastica; dalla
Prof. Speranza Cavenago-Bignami, insegnante di Gemmologia e Direttrice del Laboratorio di Analisi Gemmologiche; dal
Prof. Alvaro Dubois, insegnante di Oreficeria; dal
Prof. Aurelio Ferrazzi, insegnante di Composizione orafa; dal
Prof. Primo Ghietti insegnante di Incassatura; dal
Prof. Alessandro Grossi, insegnante di Oreficeria; dal
Prof. Pietro Natta, insegnante di Incassatura; dal
Prof. Francesco Poggio, insegnante di Cultura generale ed Educazione civica; dal
Prof. Pietro Raiteri, insegnante di Economia aziendale; dal

RENDIMENTO DEGLI ALLIEVI STRANIERI

Altre domande da me poste riguardavano un paragone fra allievi italiani e quelli stranieri. Unanimente mi è stato indicato come superiore il rendimento e il senso di responsabilità di questi ultimi. Ciò è facilmente spiegabile quando si consideri che tutti gli studenti stra-

PARTECIPAZIONE FEMMINILE AI CORSI DELL'ISTITUTO

Riguardo alla presenza delle allieve, ultimamente aumentate, come numero, nell'Istituto, ho potuto accertare che nessuno degli inse-

CONCLUSIONE

E' parimenti condivisa fra gli insegnanti la convinzione che la immissione di mano d'opera qualificata provochi un sensibile beneficio al settore, non soltanto in periodi di scarsità come quelli odierni, ma anche in tempi meno propizi, quando proprio la elevata specializzazione, con il pregio delle sue innovazioni tecniche e l'originalità delle creazioni artistiche, dovrebbe difendere la nostra professione da eventuali contrazioni di produzione.

E' anzi comune l'opinione che l'istruzione professionale orafa, nonostante il positivo lavoro svolto finora, non sia abbastanza diffusa e che meriti intensificare gli sforzi per giungere, in un futuro non troppo lontano, alla integrale qualificazione delle maestranze italiane.

Infine, concordemente, mi è stato dichiarato da tutti i Commissari che essi ritengono gli in-

Prof. Luigi Stanchi, insegnante di Disegno tecnico; dal

Prof. Alfo Volmi, insegnante di Cultura artistica.

Alla mia domanda se il rendimento qualitativo dei candidati di questa sessione sia stato migliore, uguale o peggiore di quelli delle sessioni precedenti, è stato unanimemente risposto che i risultati complessivi sono senza dubbio i migliori fino ad oggi ottenuti.

Ho successivamente domandato se gli impianti, le attrezzature, il sistema didattico sono a loro parere efficienti ed adeguati.

A questa domanda, tutti gli insegnanti di laboratorio hanno risposto affermativamente, senza riserve. L'insegnante di Disegno tecnico ha confermato l'efficienza delle attrezzature, ritenendole però ancora migliorabili.

L'insegnante di Tecnologia, condividendo il giudizio di efficienza ha posto in rilievo che l'ammodernamento è ancora troppo recente e pertanto il suo laboratorio deve ancora ritenersi in fase di assestamento. Anche per il laboratorio di Gemmologia il giudizio della titolare è stato positivo, pur soggiungendo che nel suo campo l'efficienza deve essere alimentata continuamente con gli ultimi ritrovati nelle apparecchiature e nei materiali di studio.

I miglioramenti suggeriti dagli insegnanti si riferiscono tutti alla didattica e sono prevalentemente orientati alla ricerca di maggiore collaborazione e compenetrazione delle varie discipline fra loro. Collaborazione, che peraltro, come ho potuto personalmente constatare, ha raggiunto già oggi un notevole livello.

nieri sono inviati dai loro rispettivi governi dopo una selezione; inoltre essi, godendo di una borsa di studio assegnata dal loro Paese d'origine, sentono l'impegno di doverla ricambiare con la migliore riuscita possibile. Infine la loro età è sempre superiore a quella dei loro condiscipoli italiani.

gnanti da me interrogati ha constatato controindicazioni di minore o maggiore gravità nell'apprendimento e nello svolgimento della professione orafa, anzi nello specifico campo dell'incisione esse, nell'80 % dei casi, hanno fornito un rendimento superiore a quello medio.

segnamenti impartiti nell'Istituto sufficienti al conseguimento di una effettiva capacità professionale, purchè naturalmente, l'attività dei discenti si svolga con l'impegno e la serietà necessari.

Concludo quindi questa mia relazione confermando l'impressione, altamente positiva, che ho ricevuto dagli esami di qualifica professionale nell'Istituto Cellini di Valenza ed affermando di condividere le opinioni che mi sono state espresse nel corso dei miei colloqui con il Preside e gli Insegnanti dell'Istituto.

Penso con questo di aver assolto il mandato conferitomi dall'amico e collega Presidente Ventrella e termino auspicando che gli orafi italiani, e gli Organi Confederali che li rappresentano, accolgano con viva sensibilità e con il massimo favore ogni iniziativa tendente al potenziamento dell'istruzione professionale orafa italiana.

DIONIGI PESSINA

Istituto Professionale di Oreficeria "B. Cellini,"

I DIPLOMATI DELL'ANNO 1964

CORSO TRIENNALE - O R A F I



Ivana Battaglia



Paolo Bertazzl



Gianni Biccato



Vittorio Bordino



Giorgio Braghiroli



Angela Cacciabue



Robert Kosremelli



Nikos Koukoullis



Paolo Martinotti



Gabriella Mirone



Giuseppe Perez



Alvaro Piccolo



Gianluigi Raiteri



Giovanni Silva



Pasquale Schipilliti



Walter Visconti



Giovanni Ziggoll

CORSO TRIENNALE - INCASSATORI



Riccardo Bertilotti Marco Borsalino Ezio Brustia Giovanni Conti Bruno Delle Donne Sergio Demaria



Sergio Godio Gabriele Longinotti Danilo Pagani Pierluigi Sfondrini Reinhart Tshager

CORSO DI PERFEZIONAMENTO



Giovanni Bellone Ivo Doglio Giampiero Baldi Mamadou Fodè Cissoko

COMMERCIO CON L'ESTERO

Richieste ed offerte dall'estero per articoli di gioielleria, oreficeria, argenteria, pietre preziose e merci affini, o per rappresentanze.

Le richieste, le offerte, i nominativi contenuti in questa rubrica, sono desunti dal bollettino settimanale «**INFORMAZIONI PER IL COMMERCIO CON L'ESTERO**» edito dall'I.C.E. - Roma.

Per ciò che concerne il contenuto della rubrica, esclusivamente di carattere informativo, non si assume alcuna responsabilità o garanzia.

Gli operatori nazionali che intendono entrare in contatto con le ditte sottoindicate possono avvalersi del «**SERVIZIO INFORMAZIONI SU DITTE ESTERE**» dell'I.C.E., Via Listz - E.U.R. - Roma, richiedendo informazioni sul conto dei singoli nominativi.

Il Servizio fornirà in via riservata le informazioni di cui è in possesso o solleciterà tali notizie, dietro rimborso delle spese vive, ai propri corrispondenti all'estero.

RICHIESTE

AUSTRALIA

Diegelman's Import Agencies - P. O. Box 10 - Norfolk Island, South Pacific.
Bigiotteria.

B. M. Edwards Importing - Co. Pty Ltd. 220 Collins St. - Melbourne, Vic.
Argenterie ed oreficerie.

Clarke & Walton Ltd. - 7-11 Little Buckingham St. - Sydney, N.S.W.
Strumenti e macchinario per oreficeria.

BAHAMA (Isole)

Bahama Buyers Ltd. Manufacturers' Representative - P. O. Box 31 - Grand Turk, Turks Island.
Bigiotteria.

BELGIO

Goeseens T. - 12, Rue Debast - Quievrain.
Gioielleria in oro.

J. De Kock - 20, Av. N. D. de Lourdes - Bruxelles 9.
Bigiotteria fine.

Joseph Hemelaer - De Loose - 16, Kekkestraat - St. Amands.
Gioielleria, oreficeria.

DUBAI

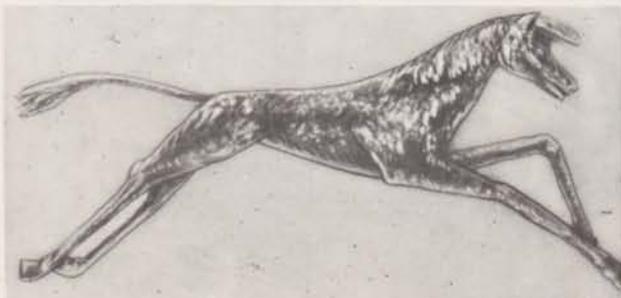
Mostafa Bin Abdullatiff - P. O. Box 44.
Bigiotteria.

GRAN BRETAGNA

Samarkand - 48, Sackville Rd. - Baxill-On-Sea, Sussex.
Bigiotteria.

Lilles - 34 5, Hatton Garden - London E.C.1.
Gioielleria non finita.

Florsheim Engineering - Co. Ltd. - 20, Audley Road - London W.1.
Bigiotteria.



E. GORETTA

FABBRICA

**ARGENTERIE 971 AL
E POSATERIE**

ALESSANDRIA

VIA CARLO PISACANE, 17 - TELEF. 46.72

GRECIA

Giovanni H. Harissiadis - Via Thiras, 43 - Atene (814).

Gioielli, perle e pietre preziose imitazione.

Giovanni & Michele Siozios - Via Aghiou Constantinou, 4 - Atene (101).

Gioielli, perle e pietre preziose imitazione.

HONG KONG

T. B. Daswani & Co. - 606/A Hing Wai Bldg.

Hong Kong.
Gioielleria.

Lai Kee Gold Co. - 284 Queen's Rd., C. - Hong Kong.

Gioielleria d'oro e metalli preziosi.

KENIA

Dyson Enterprises - P. O. Box 40 - Nairobi.

Richiesta di rappresentanza di bi-giotteria.

MESSICO

Cia Excelsior S. der L. - Apartado 16 - Mexico I.
Oreficeria.

STATI UNITI

Omaha Jewelry MFG Co. - 720, First National Bank Building - Omaha, Nebraska.
Oreficeria in oro 18 carati.

SUD AFRICA

Dennis Basson (Pty.) Ltd. - P. O. Box 3758

Cape Town.

Gioielleria per uomo (fermacravatte, gemelli, ecc.).

O F F E R T E

GRAN BRETAGNA

N. Leslee - Vault 21 Chancery House Chancery Lane - London, W.C.2.

Argenteria antica e moderna; articoli in acciaio e argentati.

Marchio 721 AL

Cautela Dario

GIOIELLERIA

Modelli esclusivi in platino ed oro bianco

Viale B. Cellini, 47 - Tel. 92.030 Valenza Po

Marchio 1124 AL

Gobbi & Braggione

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Spille, ciondoli in stile antico e moderno

Via 29 Aprile, 30 - Tel. 91.763 Valenza Po

Marchio 260 AL

Illario & Farè

FABBRICA OREFICERIA GIOIELLERIA

Creazione Spille, Ciondoli, Smalti

Piazza Gramsci, 16 - Tel. 91.544 Valenza Po

Marchio 1042 AL

Gilli Dioscoride

OREFICERIA

Lavorazione in perle

Str. S. Salvatore (Cond. Boccalatte) - Tel. 93.291

Valenza Po

Marchio 1108 AL

Merlo & Randi

OREFICERIA

Lavorazione vasta fantasia

Via Mario Nebbia, 38 - Tel. 92.463 Valenza Po

Marchio 1002 AL

Amisano & Raffaldi

GIOIELLERIA

Spille - Bracciali - Collane - Anelli oro bianco

Vicolo del Pero, 13 - Tel. 94.003 Valenza Po

Elio Provera

CLASSE

GRAZIA

SEMPLICITÀ

GIOIELLERIA

LAVORAZIONE PROPRIA E PER COMMISSIONE

Via Morosetti, 36 - Tel. 91.114 - **VALENZA PO**

ANAGRAFE

delle aziende produttrici e commerciali di oreficeria, gioielleria ed affini nella Provincia di Alessandria.

NUOVE AZIENDE ISCRITTE ALLA CAMERA DI COMMERCIO DI ALESSANDRIA DALL'11 AL 25 MAGGIO 1964:

- RANZATO BRUNO - Valenza - Via Cavour, 28 - *Incassatore pietre preziose.*
COPPO UGO - Valenza - Via Faiteria, 18 - *Incassatore orafo.*
COCO DOMENICO - Valenza - Via Garibaldi, 146 - *Oreficeria.*
BERTINETTI & ANNARATONE - Valenza - Via Donizetti - *Laboratorio oreficeria.*
TESTERA SERGIO - Valenza - Viale Repubblica, 16 - *Laboratorio oreficeria.*
GUASCO UGO & ALDO - Valenza - Via Tortona, 26 - *Laboratorio orafo.*
CANEPARI & ROTA - Valenza - Via P. Paietta, 19 - *Laboratorio oreficeria.*
CERIANA & BRUNI - Valenza - P.za Tortona - *Laboratorio orafo.*

DAL 26 MAGGIO AL 10 GIUGNO 1964:

- BOSCO LUCIANO - Ticineto - P.za Martiri - *Fabbricante articoli gioielleria.*
COVA GIANCARLO - S. Salvatore Monf. - Via Panza, 6 - *Oreficeria.*
EMANUELLI GIANCARLO - Valenza - Via S. Massimo, 28 - *Incassatore pietre preziose.*
GATTI & DOVA - Valenza - Via Mazzini, 21 - *Oreficeria.*
COGHETTO ANTONIO - Valenza - Via Faiteria, 14 - *Oreficeria.*
FACCARO DOMENICO - Bassignana - Via Cavour, 12 - *Laboratorio oreficeria.*
SPALLA PIERLUIGI - Valenza - Via Cavour, 41 - *Laboratorio pietre preziose.*

BIROLI CASTELLARO & DELL'AYRA - Valenza - Via E. Fermi, 2 - *Laboratorio oreficeria.*

MODIFICAZIONE DI AZIENDE ISCRITTE ALLA CAMERA DI COMMERCIO DI ALESSANDRIA DALL'11 AL 25 MAGGIO 1964:

MARANZANA GIORGIO & BERETTA ALBERTO - Valenza - Vic. Bandello, 1 - S. F. - *Laboratorio orafo* - Trasferimento sede in Via Mantova, 6 - Valenza.

DAL 26 MAGGIO AL 10 GIUGNO 1964:

GIOLETTA & C. - S.n.C. - Alessandria - Via Milano, 5 - *Vendita metalli preziosi, orologi, cambia valute* - Aggiunge la vendita al minuto di francobolli e monete di collezione.

CESSAZIONI DI AZIENDE ISCRITTE ALLA CAMERA DI COMMERCIO DI ALESSANDRIA DALL'11 AL 25 MAGGIO 1964:

« TA.DE.FE. » di TABACCHETTI - DELLA BONZANA & FERRARI - Valenza - Via M. di Lero, 61/B - S. F. - *Laboratorio d'oreficeria.*

CONFALONIERI FEDERICO - Valenza - Via S. Massimo, 1 - *Incassatore pietre preziose.*

RAVARRO GIUSEPPE - Valenza - Viale Repubblica, 4 - *Laboratorio d'oreficeria.*

PANZARASA ANSELMO & C. - Valenza - Strada Noce, 26 - S. F. - *Laboratorio d'oreficeria.*

CANEPARI ALFIO - Valenza - Via P. Paietta, 19 - *Laboratorio orafo.*

TESTERA & GHIDORSI - Valenza - Viale Repubblica, 16 - S. F. - *Laboratorio oreficeria.*

DAL 26 MAGGIO AL 10 GIUGNO 1964:

BECCARO & LODI - Valenza - Via Faiteria, 3 - S. F. - *Laboratorio orafo.*

Yair Davidoff

Pietre Preziose

TEL. 87.79.51 - Via P. da Cannobbio 10 - MILANO

disegni ideati e eseguiti dagli allievi



a cura dell'insegnante di composizione orafa prof. aurelio ferrazzi



WALTER VISCONTI

Giugno 64



Orall

**LA LEGA IN ORO BIANCO
PIÙ RICHIESTA
NEL CROGIOLO PIÙ SICURO**

Concessionario esclusivo:

LUIGI DAL TROZZO

**FORNITURE DI MACCHINE ED UTENSILI
PER OREFICI - GIOIELLIERI - ARGENTIERI**

MAGAZZINO:

VIA PORPORA, 64 - TEL. 23.03.60 - 29.37.32

NEGOZIO: VIA FALCONE, 7 - TEL. 87.42.84

MILANO

FILIALE DI VALENZA PO

VIALE DANTE, 9 - TEL. 91.982



L'Orsfo Valenzano

Giugno 64

**vasche di
lavaggio ad**

ULTRASUONI Bendix

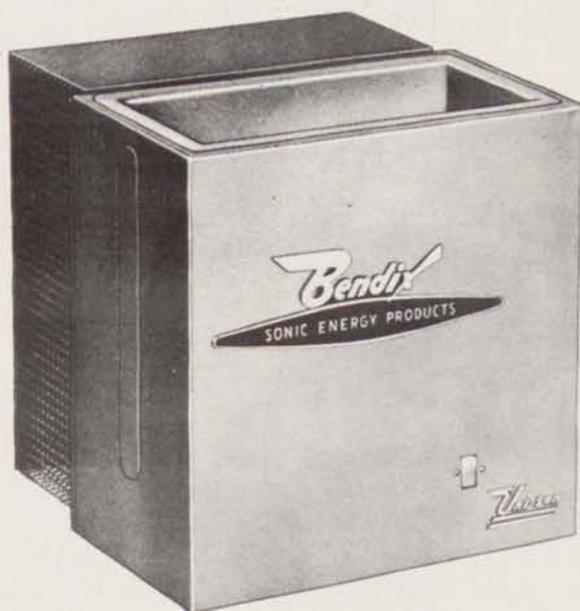
Uni-son®

*impianti di
ogni dimensione*

*completa serie di
detergenti speciali*

Bendix

*particolarmente adatti ai
metalli preziosi
ed alle più complicate
lavorazioni*



Prove Dimostrative a Richiesta

Miglietti

VIA GIANFRANCESCO RE N. 3

Tel. 79.00.46 - TORINO

Agente della **SOC. CIEROCK** - MILANO - ROMA



L'Orsato Valenzano

Giugno 64

Dirce Repossi

GIOIELLIERE

Viale Dante, 49 - Tel. 91-480 Valenza Po

Marchio 670 AL

GIOR di Balduzzi & Leva

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Via E. Fermi, 14 - Tel. 91.154 Valenza Po

Marchio 398 AL

Megazzini Alfredo

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Chiusure per collane e bracciali con perle

Via G. Leopardi, 9 - Tel. 91.005 Valenza Po

Marchio 689 AL

Lunati Gino

FABBRICA OREFICERIA

Specialità spille - Vasto assortimento

Corso Garibaldi, 115 - Tel. 91.065 Valenza Po

Marchio 745 AL

Fratelli Pastore

OREFICERIA

Anelli fantasia uomo e donna

Via Brescia, 12 - Tel. 92.358 Valenza Po

Marchio 276 AL

Bonzano Oreste

OREFICERIA

Anelli donna - Spille fantasia - Boccole

L.go Cost. Repubblica, 14 - Tel. 91.105 Valenza Po

Marchio 911 AL

Omodeo & Ferraris

OREFICERIA - GIOIELLERIA Lavorazione anelli, spille, collane, bracciali in oro binaco e fantasia

Via Pisacane, 12 - Tel. 93.103 Valenza Po

Marchio 1090 AL

Giordano Alfio

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Disegni esclusivi - Creazione propria

Vicolo del Pero, 23 - Tel. 92.610 Valenza Po

Marchio 1076 AL

Piccio & Berizonzi

Modelli esclusivi di Oreficeria e Gioielleria - Anelli
Collane - Chiusure in oro bianco con pietre

Via P. Paietta, 13 - tel. 93.423 Valenza Po

Marchio 318 AL

Bona Fratelli

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

Semilavorati, stampi in gomma per orefici

Via Novi, 9 - Tel. 91.742 Valenza Po

Marchio 886 AL

Cavalli Rinaldo & C.

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Anelli - Boccole - Oggetti vari

Viale Dante, 44 - Tel. 91.044 Valenza Po

Marchio 1094 AL

Bianchi & C.

GIOIELLERIA

Via Cairoli, 7 - Tel. 93.531 Valenza Po

Marchio 415 AL

Attilio Agliotti

FABBRICA OREFICERIA

Orecchini - Anelli Z.B. e fantasia - Creazione propria

Viale Dante, 24 - Tel. 91.579 Valenza Po

Marchio 985 AL

Rossi & Baroso

OREFICERIA

Gemelli uomo, donna - Spille alta fantasia

Via Bergamo, 24 - Tel. 93.286 Valenza Po

Marchio 1035 AL

Pavese Narratone e Stradella

Gioielli

V.le Repubblica, str. Fatteria, T. 91.673 Valenza Po

Marchio 970 AL

Pessi & Sisto

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Lavorazione propria - Bracciali - Modelli esclusivi

Viale B. Cellini, 53 - Tel. 93.343 Valenza Po

L'ospite di riguardo!



Ai materiali di scarto affidati alla nostra Società è riservato un trattamento degno dell'importanza che il problema dei recuperi riveste per tutti coloro che trattano i metalli preziosi.

La nostra esperienza pluriennale in questo campo ci consente di offrire un servizio tecnico di prim'ordine che, abbinato alla serietà commerciale, assicura la massima resa dei preziosi contenuti nei seguenti materiali:

ceneri, spazzature, limature, residui e fanghi argentiferi, boraci, residui di pulitura, rottami, sedimenti elettrolitici, segature, vecchie soluzioni, fili di supporto ricoperti di metalli nobili.



Metalli Preziosi S.p.A.

consociata italiana della Johnson, Matthey & Co., Limited, London

Sede Sociale e settore orafi-argentieri: Milano - piazza Pio XI, 6 - tel. 86.42.41 86.15.71

Uffici e Stabilimento: **Paderno Dugnano** (Milano) - via Roma, 179 - tel. 92.21.81 - 92.47.61

Filiali: Bologna, Firenze, Genova, Padova, Roma, Torino

Marchio 1058 AL

Bariggi & Farina

Fabbricazione montature, spille e bracciali

Corso Garibaldi, 146 - Tel. 91.330 Valenza Po

Marchio 1081 AL

Bellero Fratelli

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Montature in oro bianco

Via Martiri di Lero, 61 - Tel. 92.725 Valenza Po

Marchio 729 AL

Pellizzari Nani & Campara

OREFICERIA

Creazione propria - Anelli e boccole in perle

Via 29 Aprile, 45 - Tel. 91.804 Valenza Po

Marchio 902 AL

Panelli Mario & Sorella

FABBRICA OREFICERIA

Spille in oro giallo con pietre di colore

Via S. Salvatore, 42 - Tel. 91.302 Valenza Po

Marchio 466 AL

Provera Luigi

OREFICERIA Specialità: montature per cammel, spille, bracciali, boccole, anelli

Via Acqui 14 - Tel. 91.502 Valenza Po

Marchio 427 AL

Belleri Teresio

OREFICERIA

Anelli da uomo in smalto e gemelli vari

Via Salmazza, 6 - Tel. 92.329 Valenza Po

Marchio 786 AL

Benedetto Ranfaldi

GIOIELLIERE

Viale Dante, 39 - Tel. 92.285 Valenza Po

Marchio 722 AL

Garavelli Giovanni

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Viale Dante, 24 - Tel. 92.702 Valenza Po

Marchio 765 AL

Fratelli Federico

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

Creazione propria

Via S. Salvatore, 25 - Tel. 91.886 Valenza Po

Franconeri Silvio

GIOIELLERIE - OREFICERIE - ALTA FANTASIA

Modelli propri esclusivi

Via Faiteria 8 Tel. 93.434

Marchio 643 AL

Raccone & Strocco

OREFICERIA

Fermezze ed oggetti in perle

Via XII Settembre - Tel. 93.375 Valenza Po

Marchio 960 AL

Rizzetto Adriano

GIOIELLERIA

Via S. Salvatore, 80 - Tel. 92.108 Valenza Po

Marchio 1068 AL

Abderico F.lli & Fasoli

Oreficeria - Bracciali, Cammel, Spille in fantasia

Via S. Salvatore ang. Via Oddone - Tel. 93.409

Valenza Po

Marchio 1157 AL

Pivotto & Cagnina

GIOIELLERIA - OREFICERIA

Anelli - Spille - Bracciali

Via Carducci, 31 - Tel. 94.012 Valenza Po

Marchio 1211 AL

Rizzetto Augusto

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Anelli - Spille fantasia - Creazione propria

Via Novi, 21 - Tel. 93.466 Valenza Po

Marchio 978 AL

Malvezzi Dario

Vasto assortimento fermezze ed oreficeria in genere

Via S. Salvatore, 28 - Tel. 92.227 Valenza Po

Marchio 764 AL

FILIPPI FERDINANDO

OREFICERIA

ANELLI PER DONNA - SPILLE

BOCCOLE - GRIFFES

Via Oddone, 24 - Tel. 92169 - VALENZA PO

LA ROSA & BUCOLO

- Viaggiatori in Gioielleria
- Fabbricazione Propria

Viale Dante, 27 - Telefono 91-554

Marchio
266 AL

VALENZA PO

C. C. I. A.
Alessandria
67988

Marchio 880 AL

Guerci & Baio

FABBRICA OREFICERIA E GIOIELLERIA

VALENZA PO

VIA TRIESTE N° 30

TEL. 91.072

MARCHIO 395 AL

FABBRICA OREFICERIA E GIOIELLERIA

NORESE SERGIO

VALENZA PO

Via Piero Pajetta n. 31 - Tel. 92.312

PORTASIGARETTE - TROUSSES - GUILLOCHÉES

Ficalbi Adolfo Gino

ARGENTIERE ORAFO

VALENZA PO

VIA LEGA LOMBARDA 40 - TELEF. 91.608

AMELOTTI

Rag. Pierino

OREFICERIA

VALENZA

Marchio 516 AL.

Via Benvenuto Cellini, 15 - Telefono 91.528

LUIGI & MARIO ZAVANONE

Oreficeria e Gioielleria

MARCHIO 374 AL

VALENZA PO

Via Martiri di Cefalonia 22 - Tel. 91.119

MARCHIO 529 AL

F.LLI RAITERI

Oreficeria in Granate

VALENZA PO

VIA 7 F.LLI CERVI 21 TEL. 91968

Marchio 1151 AL

Ganzerli, Barbierato & Malvisini

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA
EXPORT

*Spille - Anelli - Boccole - Bracciali
Fantasia in Turchesi*

Piazza Tortona, 28 - Tel. 91.187
VALENZA PO

Marchio 850 AL

ANSLISIO PIETRO

OREFICERIA

SPILE - BRACCIALI - COLLANE
IN ORO BIANCO E FANTASIA FINE

VICOLO DEL PERO, 31 - TELEF. 92.185
VALENZA PO

Marchio 1154 AL

VECCHIO & BENZI

GIOIELLERIA

*Bracciali - Anelli in Pietre Fini
Alta Fantasia
Specialità incassature pietra su pietra*

Via Cavour, 6/10 - Tel. 93.567
VALENZA PO

MARCHIO 614 AL

ARZANI F.LLI

FABBRICA OREFICERIA - GIOIELLERIA

ANELLI - SPILLE
BRACCIALI ALTA FANTASIA
EXPORT

VIA TORTONA - TEL. 91274 - VALENZA PO

Marchio 1142 AL

BERRUTI & C.

*Oreficeria - Gioielleria - Vasta gamma
di oggetti in fantasia con modelli proprii*

VIA DONIZETTI - TEL. 93.140
VALENZA PO

Marchio 837 AL

STAURINO PAOLO

GIOIELLERIA

Viale Benvenuto Cellini, 23 Tel. 93.137
VALENZA PO



FRATELLI
TERZANO
CREAZIONI
PROPRIE

FABBRICA
520 AL OREFICERIA
GIOIELLERIA
EXPORT

Corso Garibaldi, 114
VALENZA PO

Telefoni { Fabbrica 92.174
 { Abitez. 92.642

FREZZA & RICCI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

ANELLI UOMO

785 AL

VALENZA PO

VIA MARTIRI DI CEFALONIA, 28 - TELEF. 91.101

FABBRICA
OREFICERIA
TESSUTA

DI
PASINI GIUSEPPE
FU ATTILIO

434 AL.

INDUSTRIA EXPORT

VIA S. SALVATORE, 18/20 - VALENZA PO

- bracciali a tapparella con chiusura normale o con spilla ornamentale
- cinturini da uomo e donna con o senza cassa
- bracciali damascati
- portachiavi
- collane

il tutto con disegni in esclusiva

TELEFONO 91.664

FRASCAROLO & C.

Gioiellieri

CORSO MATTEOTTI, 49 - TEL. 91.507

VALENZA PO

Carlo Montaldi & C.

Marchio
200 AL

FABBRICA GIOIELLERIE
ANELLI * SPILLE * COLLANE

Via P. Paietta 1
(Palazzo Garden)
Tel. 91.273

VALENZA PO

Marchio 574 AL

LENTI & ZEPPA

FABBRICA OREFICERIA

EXPORT

VIA MARTIRI DI CEFALONIA, 34 - TEL. 92110
VALENZA PO

CAUCIA CARLO & FIGLIO

FABBRICA

OREFICERIA - GIOIELLERIA

MARCHIO 100 AL

VIALE REPUBBLICA, 117
TEL. 91735

VALENZA PO

MARCHIO 286 AL

DE CLEMENTE & VACCARIO

fabbrica oreficeria e gioielleria

VALENZA PO

VIA 29 APRILE, 22 - TEL. 91.064

F. DABENE

LABORATORIO ARTIGIANO

GIOIELLERIA - OREFICERIA - INCISIONI

CESELLI - SMALTI

CREAZIONE PROPRIA

PREMIO AL CONCORSO:

834 AL

"Il Gioiello d'Estate",

VIALE VITTORIO VENETO, 24 - TEL. 92.715

VALENZA PO

MARCHIO 288 AL

F.LLI CANTAMESSA

FABBRICANTI OREFICI E GIOIELLIERI

Creazione propria

EXPORT

VIALE DANTE, 45 - TEL. 91.421

VALENZA PO

MARCHIO 671 AL

Carnevale Aldo

FABBRICA OREFICERIA

GIOIELLERIA

VIA TRIESTE, 26 - TEL. 91.662

VALENZA PO

Marchio 916 AL

Ditta MARCO FERRARIS

OREFICERIA - GIOIELLERIA

VIA TRIESTE, 24 - TELEFONO 91.545

VALENZA PO

Marchio 1043 AL

F.lli Deambrogio

GIOIELLERIA

Fermezze - Spille - Bracciali in genere

Viale Repubblica, 30 - T. 93.382 VALENZA PO

Istituto Bancario San Paolo di Torino

ISTITUTO DI CREDITO DI DIRITTO PUBBLICO — FONDATO NEL 1563

FONDI PATRIMONIALI: L. 10.000.000.000

Depositi fiduciari e cartelle in circolazione al 31 dicembre 1963: L. 741.000.000.000

Direzione Generale: TORINO - Piazza San Carlo, 156

Sedi a GENOVA - MILANO - ROMA - TORINO

190 Filiali in PIEMONTE - LIGURIA - LOMBARDIA E VALLE D'AOSTA

Uffici di rappresentanza a Francoforte - Londra - Parigi - Zurigo

TUTTE LE OPERAZIONI ED I SERVIZI DI BANCA

CREDITO FONDIARIO

SEZIONE AUTONOMA OPERE PUBBLICHE

BANCA AGENTE PER IL COMMERCIO DEI CAMBI

SUCCURSALE DI VALENZA - Corso Garibaldi, 10

R
C
S

Robotti
- *Cavallero*
- *Spriano*

==== GIOIELLERIA ====

Via S. Camasio, 15 - Tel. 91.402

743 AL

VALENZA PO

Marchio 464 AL

S. CAVALLI

FABBRICA DI
OREFICERIA
GIOIELLERIA

Via Morosetti 35
Tel. 91.164

VALENZA PO

1954 - MILANO
X TRIENNALE
Diploma
di Collaborazione

1957 - MILANO
XI TRIENNALE
Diploma
di Collaborazione

1959 - FIRENZE
XXIII MOSTRA
INTERNAZIONALE
Premio per le
migliori creazioni


139 AL

VALENZA PO
VIALE B. CILLINI, 42/44
91.201

scorcione felice

DI ALBERTO VITALE & BICE SCORCIONE
FABBRICA GIOIELLERIA

EXPORT



pietre preziose
perle coltivate

VALENZA PO

VIALE DANTE 10
(CONDOMINIÒ DANTE) || Tel.) 92.661
| 93.261

SEDE CENTRALE: **MILANO**
VIA P. GIOVIO, 19/A - TEL. 464.070
C. C. MILANO 494115
TELEGR.: **EMUNA**

Bosco 1167 AL
& **Mazza**



OREFICERIA

Disegni originali - Anelli - Bracciali

Spille con pietre fini su oro giallo

MONTATURE PIETRE ORIENTALI

Piazza Tortona 30 - Tel. 93.570 - VALENZA PO

Marchio 938 AL

ORSINI & CANEPARI

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Lavorazione:

GEMELLI

MONTATURE ANELLI DONNA

MONTATURE PER SMERALDI

Via 29 Aprile, 71 - angolo Via Napoli

Tel. 93.156 - VALENZA PO

Marchio 281 AL

Morando Ettore
& **Fratello**

VIA MOROSETTI, 23

TELEFONO 92.111

VALENZA PO

OREFICERIA

GIOIELLERIA

LAVORAZIONE PROPRIA

MARCHIO 897 AL

AMISANO FRANCO
di **TERENZIO**

GIOIELLERIA

Specialità: *Spille fantasia*

Valenza. Po

VIA BOLOGNA, 15

Tel. 93.100

BAGNA & FERRARIS

Fabbricanti Gioielleria e Oreficeria

Disegni esclusivi - Creazione propria

MARCHIO 206 AL

C. C. I. Alessandria N. 41304

VALENZA PO

Viale Luciano Oliva 10 - Telefono 91.486

TORTI & ROSSANIGO

Marchio 1020 AL

OREFICERIA - GIOIELLERIA

Lavorazione Fantasia - Modelli Esclusivi

VALENZA PO

VIA BOLOGNA 20 - TELEFONO 91.644

Marchio 904 AL

Spalla
Ferraris & C.

LAVORAZIONE
FILO RITORTO

ANELLI
SPILLE FANTASIA

VIALE DANTE, 5 - TELEFONO 93.002 - VALENZA PO

NANI ELIO

Marchio 1037 AL

GIOIELLERIE - OREFICERIE

Modelli esclusivi

Corso Matteotti, 51
Telefono 91.875
VALENZA PO

GARBIERI ETTORE & FRATELLO

GIOIELLIERI

Export

Uffici: ALESSANDRIA
Via Trento, 1 - Tel. 31.11
C.C.I.A. Alessandria 31787

Fabbrica: VALENZA
Via Morosetti, 25 - Tel. 91.705
MARCHIO 295 AL

MARCHIO 690 AL

LANI FRATELLI

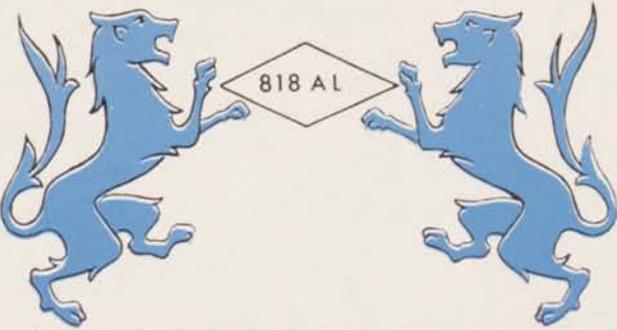
UFFICIO VENDITE
VIALE DANTE, 13
TELEFONO 91.280

LABORATORIO
VIALE DANTE, 24

GIOIELLERIA - OREFICERIA

CREAZIONE PROPRIA

VALENZA PO



818 AL

Crucitti Domenico

FABBRICA OREFICERIA IN GENERE

VALENZA Po
Corso G. Matteotti 96 Tel 92-308



PIETRE DI COLORE FINI, SINTETICHE E PERLE IN GENERE

VIA FELICE CAVALLOTTI, 15 - TEL. 91.431

VALENZA PO

Tartara

FABBRICA
OREFICERIA
GIOIELLERIA
ALTA FANTASIA



Gian Carlo

VALENZA PO
Viale Repubblica, 16 - Tel. 94.259

Marchio 1102 AL

Capuzzo F.lli

Fabbrica Oreficeria Gioielleria

Via Martiri di Cefalonia, 5 - Telef. 93.195 - Valenza

LAVORAZIONE:

- Spille in Fantasia
- Polsini
- Bracciali

FABBRICA OREFICERIA
E GIOIELLERIA

CARLO
ILLARIO & F.lli

S. P. A.

Viale Benvenuto Cellini 15 - Telefono 91.318

VALENZA PO

**GUASCO
F.lli**

GIOIEL
LE
RI
A



ORE
FICERIA
VALENZA PO

VIA MANTOVA, 6 - TELEFONO 93.443

**BEGANI &
ARZANI**

GIOIELLERIA
COLLANE
ANELLI

1030 AL

VIA CAVOUR, 33
TEL. 93.109
VALENZA PO

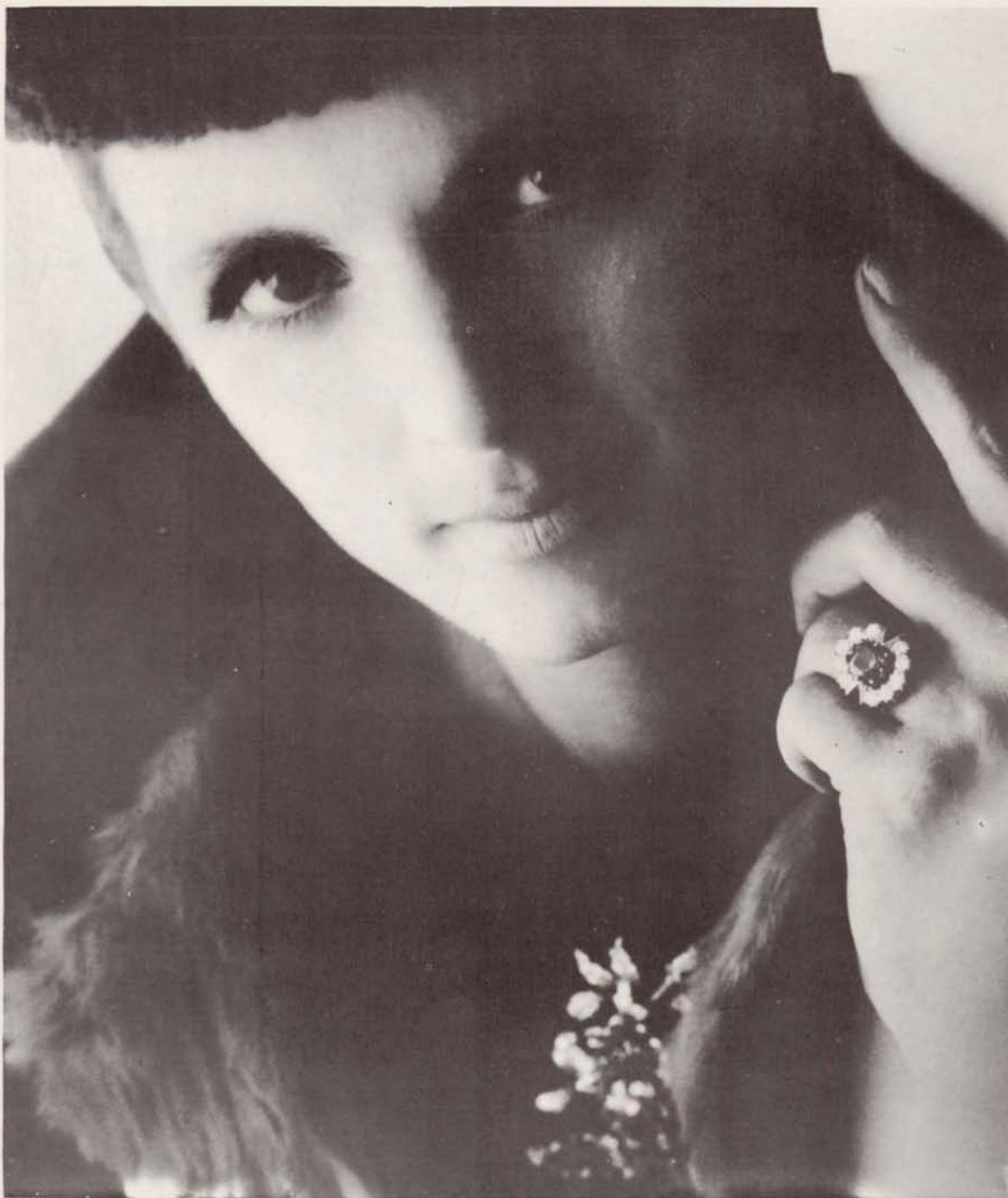


MARIO CIMMINO

PERLE COLTIVATE

CORSO GARIBALDI 102 **VALENZA**

TEL. } 91.955
 } 93.031



Vicenza

6-16 Settembre
1964

**Mostra
Nazionale
della
Oreficeria
e Argenteria**

Settori merceologici:
gioielleria - oreficeria fine e
commerciale - argenteria d'arte
e commerciale - Pietre preziose
e sintetiche - macchine utensili
e attrezzature.

Per informazioni:

ENTE FIERA - VICENZA

artigianato

rassegna
trimestrale
dell'ente
mostra
mercato
internazionale
dell'artigianato

firenze

piazza
della libertà
tel. 572.383-4

artigianato

l'abbonamento

vi darà modo
di seguire
la produzione
relativa al vostro settore

la pubblicità

sarà fattiva
e vi farà
conquistare
il mercato
italiano ed estero

artigianato

per la pubblicità

concessionaria
esclusiva
casa editrice

« palazzo vecchio »

ufficio
pubblicità e stampa

firenze

via
vittorio emanuele, 155
telefono 483.972

AL 869 strada faiteria 14 tel. 92'235

EXPORT



Barzizza & Capra
valenza